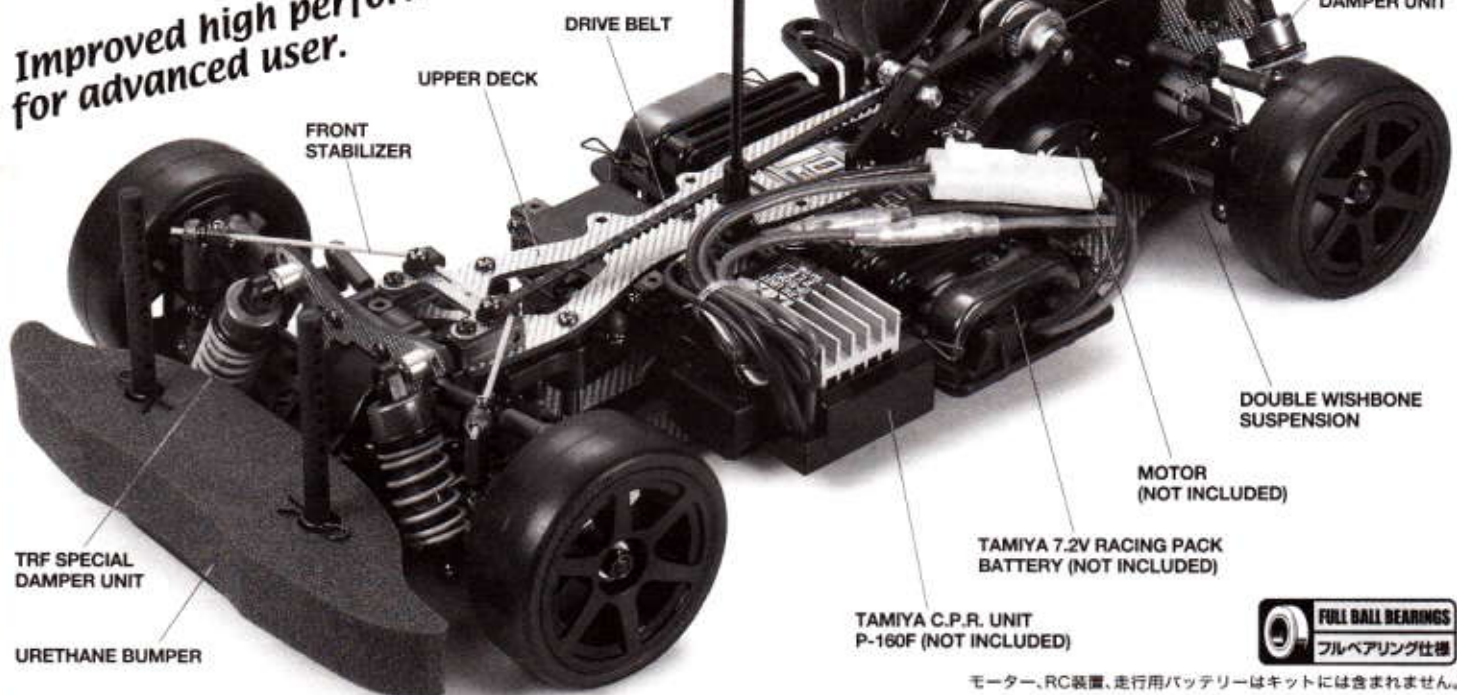


# 1/10th SCALE R/C RACING CAR CHASSIS



BELT DRIVE 4WD

Improved high performance R/C model  
for advanced user.



モーター、RC装置、走行用バッテリーはキットには含まれません。



# TA04-TRF SPECIAL CHASSIS KIT



TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

# TA04-TRF SPECIAL CHASSIS KIT

●小学生や組立になれない方は、保護者の方や  
 模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物

ITEMS REQUIRED  
 ERFORDERLICHES ZUBEHÖR  
 OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・アドスペックGT-Iプロボセット (1/10・1/12RCカー用) をおすすめします。また、他のプロボセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロボをご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用モーター》

★キットにはモーターは含まれていません。P19を参考に、付属の39Tピニオン (04モジュール) に合わせ、最適なギヤ比のとれるモーターを選択してください。(推奨モーター、RS-540スポーツチューン)

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec GT-I 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

### MOTOR

★This kit does not include motor. Refer to page 19 and purchase separately sold electric motor, which is suitable for included 39T pinion gear (04 module). RS-540 Sport-Tuned Motor is recommended.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

### RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec GT-I 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

### MOTOR

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor. Beachten Sie Seite 19 und kaufen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor, der zu dem enthaltenen 39Z Antriebszahnrad (Modul 04) passt. Es wird ein RS-540 Sport-Tuned Motor empfohlen.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC GT-I conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10<sup>e</sup> et au 1/12<sup>e</sup> est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

### MOTEUR

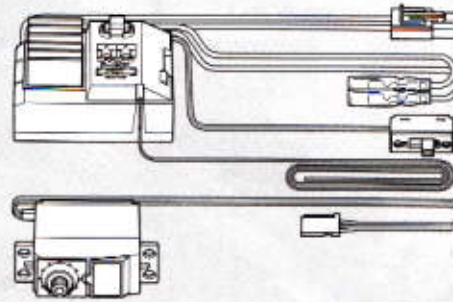
★Ce kit n'inclut pas de moteur. Se reporter page 19 et se procurer un moteur électrique vendu séparément compatible avec le pignon 39 dents (module 04) fourni. Moteur RS-540 Sport-Tuned recommandé.

### BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya 7,2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

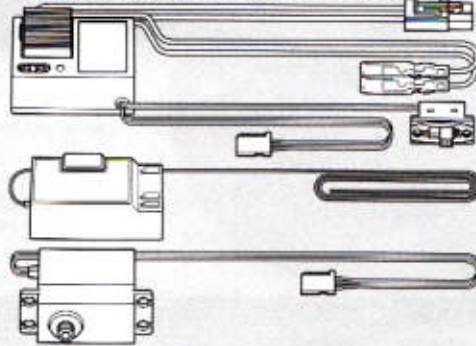
### タミヤ・アドスペックGT-Iプロボ

Tamiya ADSPEC GT-I 2-channel R/C system  
 Tamiya ADSPEC GT-I 2-Kanal R/C System  
 Ensemble RC Tamiya ADSPEC GT-I 2 voies



### FETアンプ付き2チャンネルプロボ

Standard 2ch. R/C unit plus electronic speed control  
 Normale 2-Kanal RC-Einheit mit Elektronischem Fahrtenregler  
 Ensemble à 2 voies standard plus variateur de vitesse électronique



### RS-540スポーツチューンモーター

RS-540 Sport-Tuned Motor  
 Moteur RS-540 Sport-Tuned



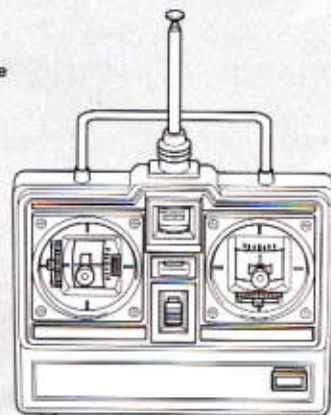
### タミヤ7.2Vレーシングパック

Tamiya 7.2V Racing Pack  
 Tamiya 7,2V Racing Pack  
 Batterie Tamiya 7,2V Racing



### 7.2V専用充電器

Compatible Charger  
 Geeignetes Ladegerät  
 Chargeur compatible



### 《走行用ボディ》

★キットにはボディは含まれていません。電動カー (TA04) 用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

### BODY SHELL

★Body shell is not included in kit. Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set (TA04).

### KAROSSERIE

★Dieser Baukasten enthält keine Karosserie. Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich (TA04).

### CARROSSERIE

★Ce kit n'inclut pas la carrosserie. Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate éhelle 1:10 TAMIYA (TA04).

## 《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (大)  
 + Screwdriver (large)  
 + Schraubenzieher (groß)  
 Tournevis + (grand)



+ドライバー (小)  
 + Screwdriver (small)  
 + Schraubenzieher (klein)  
 Tournevis + (petit)



ピンセット  
 Tweezers  
 Pinzette  
 Préceiles



### ラジオペンチ

Long nose pliers  
 Flachzange  
 Pincés à becs longs



### ニッパー

Side cutters  
 Seitenschneider  
 Pincés coupantes



### クラフトナイフ

Modeling knife  
 Modelbaumesser  
 Couteau de modéliste



### 瞬間接着剤 (タイヤ用)

Instant cement  
 Sekundenkleber  
 Colle rapide



★この他に、ピンバイスカキリが必要です。また、ヤスリや柔らかな布、Eリングセッターがあると便利です。

★Pin vise, Tool for 2mm E-ring, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: kleiner Schraubstock, Feile, Werkzeug für 2mm E-Ring, weiches Tuch.

★Outils à percer, outil pour circlips de 2mm, lime et chiffon doux seront également utiles.

### 2mmEリングセッター

Tool for 2mm E-ring  
 Werkzeug für 2mm E-Ring  
 Outil pour circlip de 2mm





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

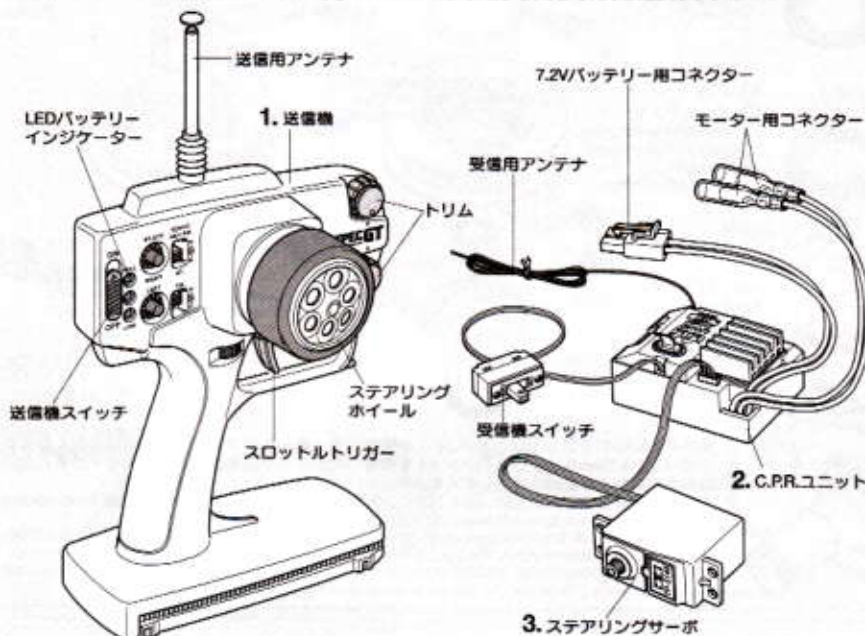
⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

⚠ PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・アドスペック GT-1 プロボ》 TAMIYA ADSPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM



《2チャンネルプロボの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプサーボにつたえます。
- FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
3. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

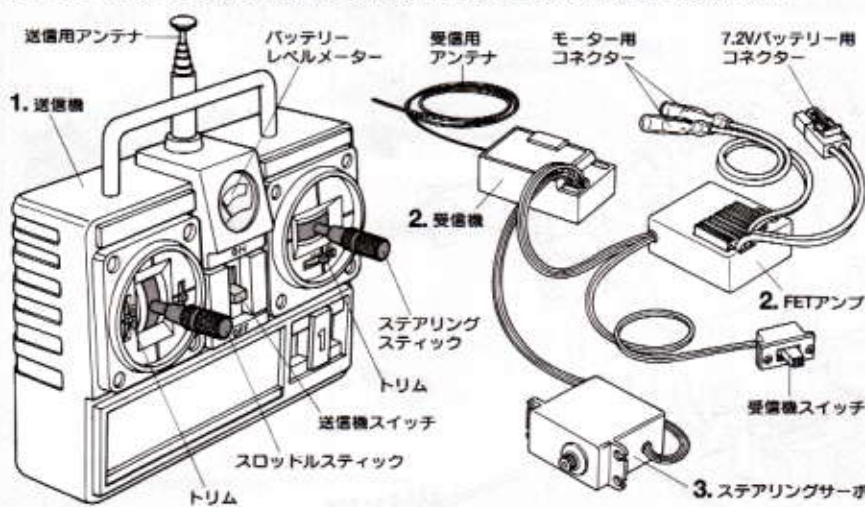
COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operated the model's servo and speed control.
- Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
3. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
- Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
3. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

《FETアンプ付きプロボ》 2 CHANNEL R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
3. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
★This kit does not require liquid thread lock for assembly.  
Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.  
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.  
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.  
Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

# A

1~10  
袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

## 1 《リヤボールデフの組み立て》

Rear ball differential  
Hinteres Kugeldifferential  
Différentiel à billes arrière

MA10 2×25mmキャップスクリュー  
x1  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

MA13 2mmロックナット  
x1  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroû nylonstop

MA19 850ベアリング  
x2  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

MA35 ×2  
デフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaque de diff

MA39 3mmスチールボール  
x10  
Ball  
Kugel  
Bille

MA40 620スラストベアリング  
x1  
Ball thrust bearing  
Druckkugellager  
Butée à billes

MA41 デフスプリング  
x1  
Diff spring  
Differentialfeder  
Ressort de diff

MA42 x1  
ロックナットホルダー  
Sicherungsmuttern-Halter  
Maintien d'écrou à flasques

## 1 《リヤボールデフの組み立て》

Rear ball differential  
Hinteres Kugeldifferential  
Différentiel à billes arrière

★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。  
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.  
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.  
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

MA38 デフジョイント(L)  
Diff joint (left)  
Differential-Gelenk (links)  
Accouplement de différentiel (gauche)

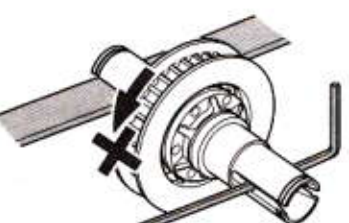
★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

MA35

MA35

MA37 デフジョイント(R)  
Diff joint (right)  
Differential-Gelenk (rechts)  
Accouplement de différentiel (droit)

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.



★両側から押し締めます。  
★Squeeze both sides.  
★An beiden Seiten drücken.  
★Presser des deux côtés.

MA37, MA38  
デフハウジングスペーサー  
Diff housing spacer  
Distanzstück Diff-Gehäuse  
Entretoises de carter de diff

MA13 2mm  
MA42  
MA41  
★みぞに入れます。  
★Fit into grooves.  
★In die Ausnehmungen einpassen.  
★Insérer dans les rainures.

MA19 850  
MA39 3mm  
MA36 32Tボールデフプーリー  
32T Ball differential pulley  
32Z Kugeldifferential-Antriebsrad  
Poulie de diff. à billes  
32 dents

MA19 850  
MA40 620  
MA10 2×25mm

★MA37, MA38(デフジョイント(L,R))を固定して、ボールデフプーリーがすべらなくなるまでMA10(2×25mmキャップスクリュー)を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが強くなるので注意してください。  
★Hold MA37 and MA38 (diff. Joint L, R) and tighten MA10 to prevent differential from coming loose. Be careful not to overtighten MA10 due to the movement of differential.  
★MA37 und MA38 (Differentialgelenk L, R) zusammenhalten und MA10 festschrauben des Differentials gegen Lockerwerden. Für Leichtgängigkeit des Differentials MA10 nicht zu fest anziehen.  
★Maintenir en place MA37 et MA38 (noix de cardan droite et gauche) et serrer MA10 afin d'éviter le desserrage du différentiel. Ne pas trop serrer pour éviter de bloquer le différentiel.

## 2 《リヤギヤケースの組み立て》

Rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse  
Carter arrière

MA4 3×10mm丸ビス  
x1  
Screw  
Schraube  
Vis

MA9 3×21mmタッピングビス  
x1  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA20 840ベアリング  
x2  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

MA21 730ベアリング  
x1  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

MA33 5×3.5mmスペーサー  
x1  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

## 2 《リヤギヤケースの組み立て》

Rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse  
Carter arrière

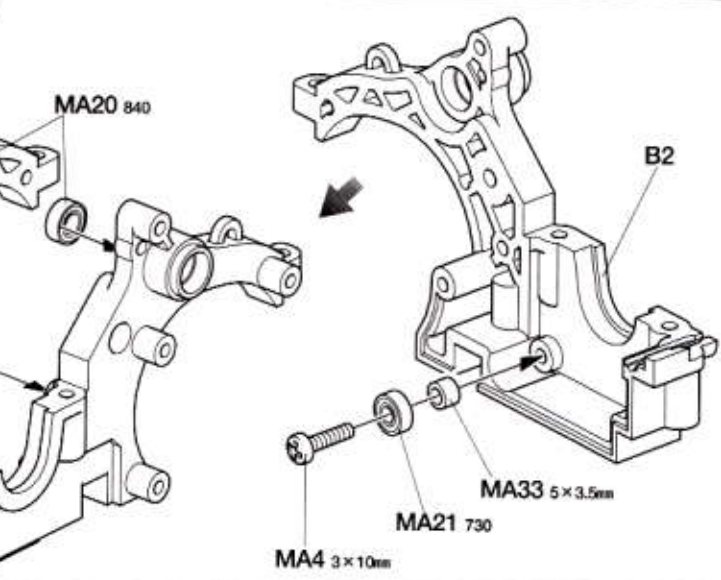
MA20 840

MA9 3×21mm

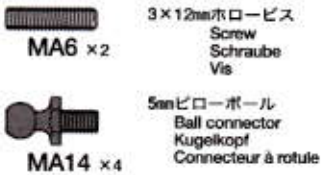
B4

B2

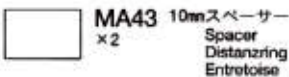
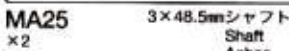
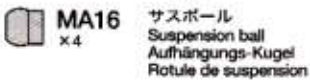
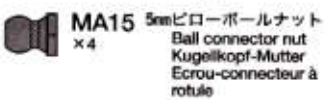
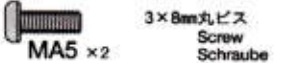
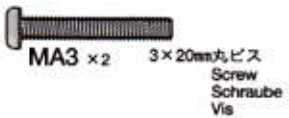
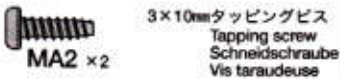
MA4 3×10mm



## 3 《リアアームの組み立て》

Rear arms  
Hintere Arme  
Triangles arrière

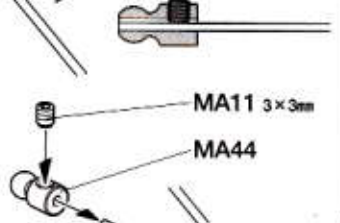
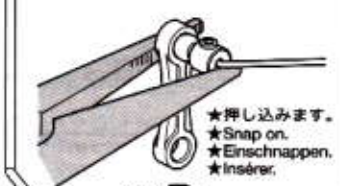
## 4 《リアアームの取り付け》

Attaching rear arms  
Anbringung des hinteren Armes  
Fixation des triangles arrière

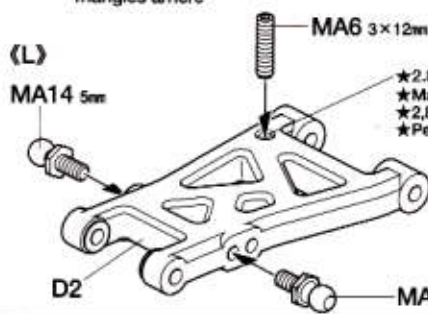
## 5 《リアスタビライザーの取り付け》

Rear stabilizer  
Hinterer Stabilisator  
Barre stabilisatrice arrière

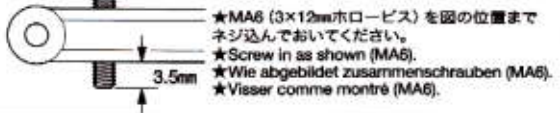
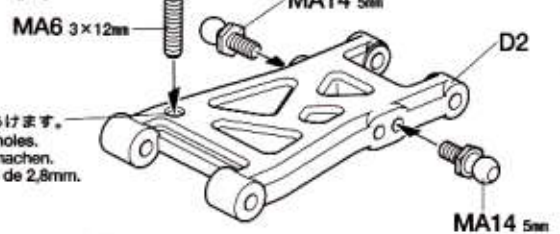
MA34 ×1  
リアスタビライザー  
Rear stabilizer  
Hinterer Stabilisator  
Barre stabilisatrice  
arrière



## 3 《リアアームの組み立て》

Rear arms  
Hintere Arme  
Triangles arrière

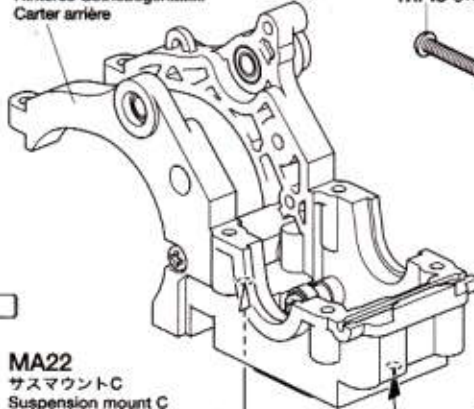
(R)



## 4 《リアアームの取り付け》

Attaching rear arms  
Anbringung des hinteren Armes  
Fixation des triangles arrière

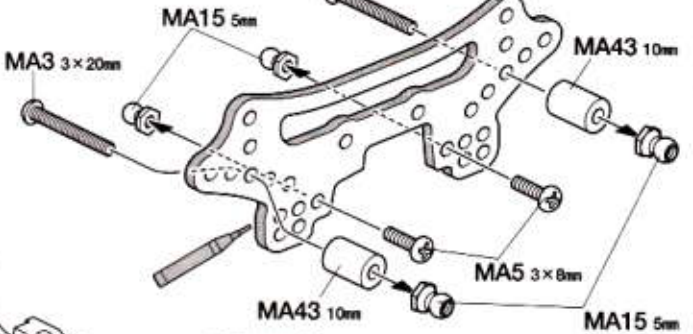
リヤギヤケース  
Rear gearbox  
Hintere Getriebegehäuse  
Carter arrière



## 《リアダンパーステー》

Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur arrière

リアダンパーステー  
Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur arrière



★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤 (別売) を流して割れ止め  
をしてください。絶縁効果にもなります。  
★To prevent carbon parts from becoming damaged, apply instant  
cement (available separately) to the edges. This also works as insulation.

★Zur Erhöhung der Karbonsielesfestigkeit Sekundärkleber (separat  
erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolierung.

★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide  
(disponible séparément). Sert également d'isolant.

MA22  
サスマウントC  
Suspension mount C  
Aufhängungs-Befestigung C  
Support de suspension C

MA16

MA16

MA2 3×10mm

MA25 3×48.5mm

リヤアーム (L)  
Rear arm  
Hintere Arme  
Triangle arrière

★このマークの部分、部品にはアンチウェアグリスを使用します。  
★Apply anti-wear grease to the places shown by this mark.  
★Verschleiß minderesendes Fett Einfetten.  
★Appliquez de la graisse anti-usure.

MA16

MA23

サスマウントD(0.5)  
Suspension mount D  
Aufhängungs-Befestigung D  
Support de suspension D

MA24

サスマウントE(1)  
Suspension mount E  
Aufhängungs-Befestigung E  
Support de suspension E

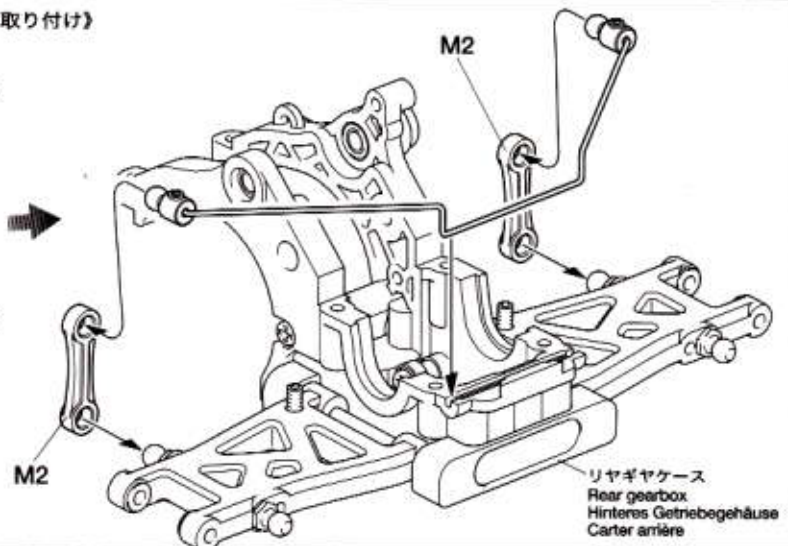
## 5 《リアスタビライザーの取り付け》

Rear stabilizer  
Hinterer Stabilisator  
Barre stabilisatrice arrière

MA11 3×3mm

MA44

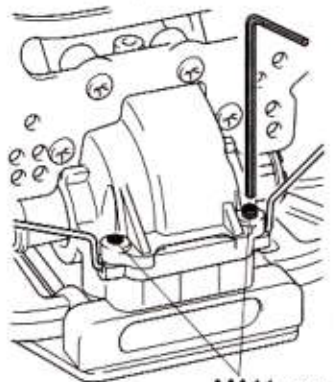
MA34



**6** 《リヤボールデフの取り付け》  
Attaching rear ball differential  
Einbau des hinteren Kugeldifferentials  
Installation du différentiel à billes arrière



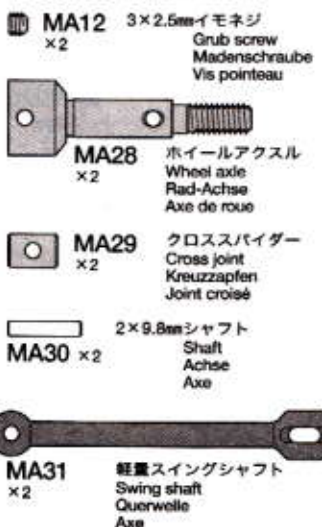
★MA11 (3×3mm イモネジ) でスタビライザのガタを少なくします。締め込みすぎで動かなくなるように注意してください。  
★Secure stabilizer using MA11 (grub screw). Do not overtighten.  
★Den Stabilisator mit MA11 (Mädenschraube) festklemmen. Nicht überziehen.  
★Fixer la barre avec les vis pointeau MA11. Ne pas trop serrer.



**7** 《モータープレートの取り付け》  
Attaching motor plate  
Motor-Platte-Einbau  
Fixation de la plaquette-moteur



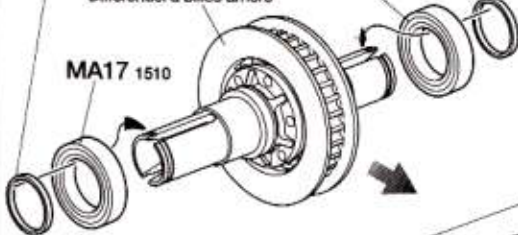
**8** 《リヤユニバーサルシャフトの組み立て》  
Rear universal shaft  
Hintere Gelenkwelle  
Cardan articulé arrière



**6** 《リヤボールデフの取り付け》  
Attaching rear ball differential  
Einbau des hinteren Kugeldifferentials  
Installation du différentiel à billes arrière

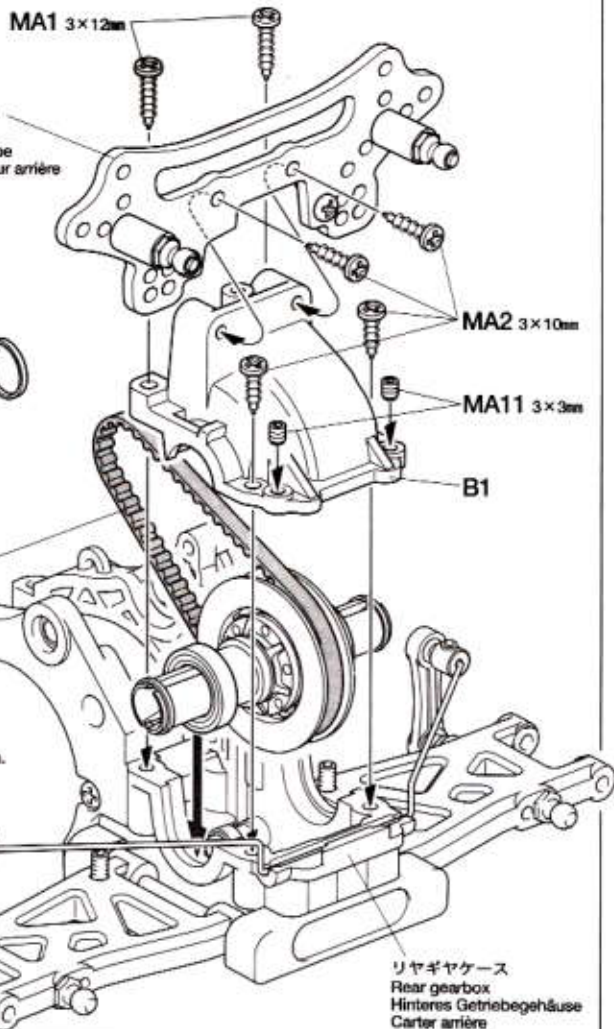
④で取り外したデフハウジングスペーサー  
Diff housing spacer which was removed  
in step ④.  
Distanzstück des Diff.-Gehäuses, das in  
Schritt ④ entfernt wurde.  
Entretrois de carter de différentiel retirés  
à l'étape ④.

リヤボールデフ  
Rear ball differential  
Hinteres Kugeldifferential  
Différentiel à billes arrière

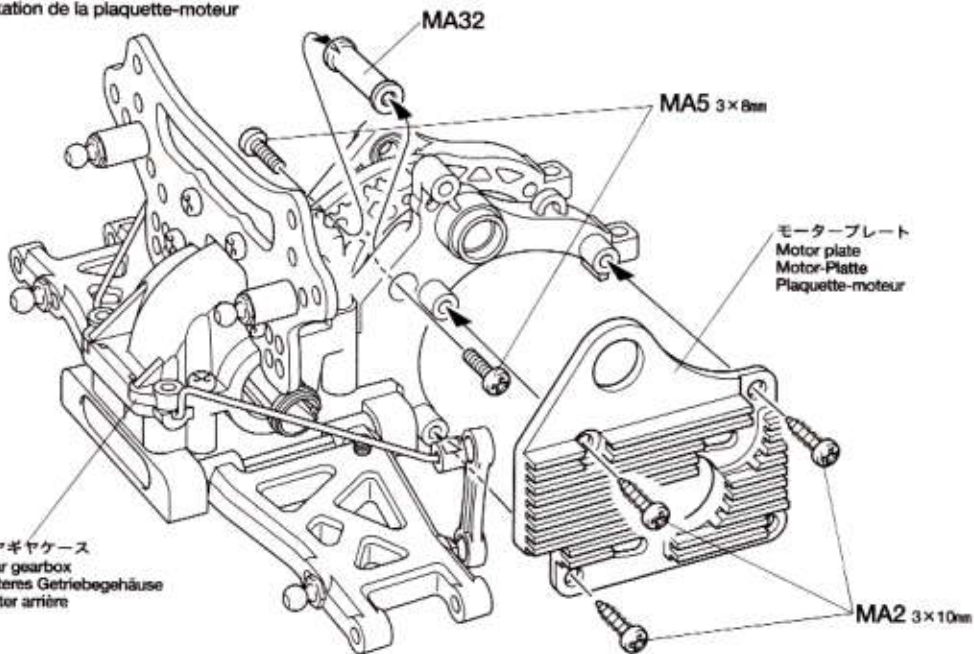


ベルト (短)  
Drive belt (short)  
Antriebsriemen (kurz)  
Courroie (court)

★忘れないように取り付けてください。  
★Make sure to attach drive belt.  
★Antriebsriemen gemäß Abbildung anordnen.  
★Positionner la courroie comme indiqué.



**7** 《モータープレートの取り付け》  
Attaching motor plate  
Motor-Platte-Einbau  
Fixation de la plaquette-moteur



**8** 《リヤユニバーサルシャフトの組み立て》  
Rear universal shaft  
Hintere Gelenkwelle  
Cardan articulé arrière

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

**9** 《リアアクスルの組み立て》

Rear axle  
Hinterachse  
Essieux arrière

- 5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
**MA14** ×2
- 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
**MA18** ×2

**9** 《リアアクスルの組み立て》

Rear axle  
Hinterachse  
Essieux arrière



**10** 《リアアクスルの取り付け》

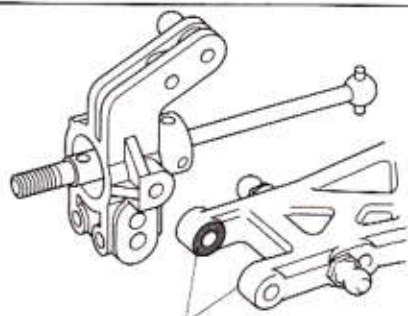
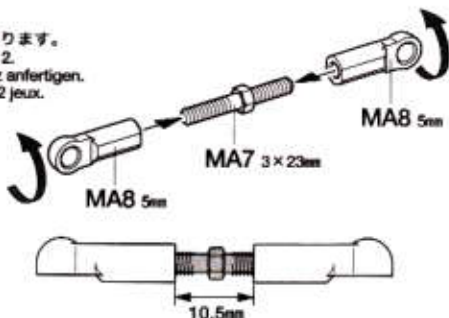
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière

- 3×23mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés  
**MA7** ×2
- 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
**MA8** ×4
- 3×30mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
**MA26** ×2
- 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip  
**MA27** ×4

**10** 《リアアクスルの取り付け》

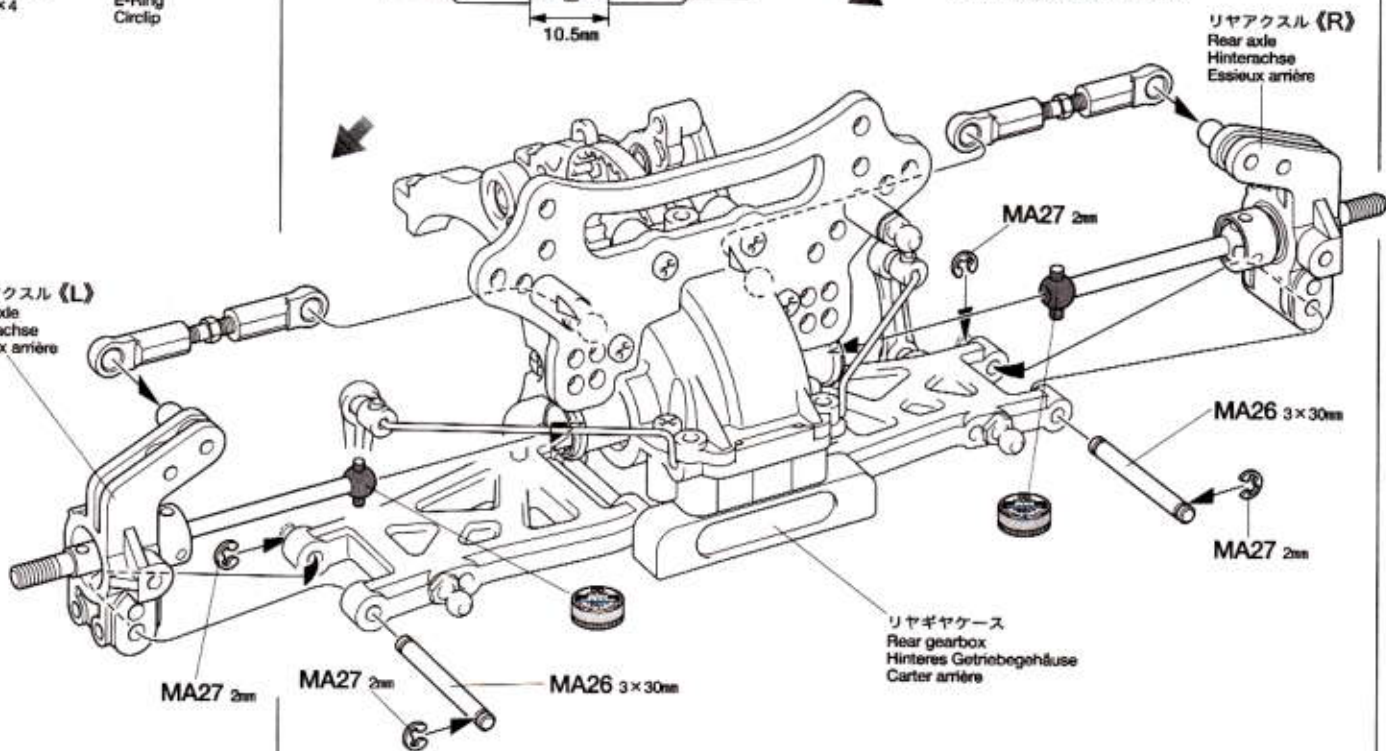
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière

- ★2個作ります。  
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



- ★スムーズに動くように、ヤスリなどで削ります。  
★File these portions if needed.
- ★Diesen Bereich bei Bedarf etwas abfeilen.
- ★Limer ces parties si nécessaire.

リアアクスル《L》  
Rear axle  
Hinterachse  
Essieux arrière



**B** **11~19**  
袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

**11** 《フロントアームの組み立て》

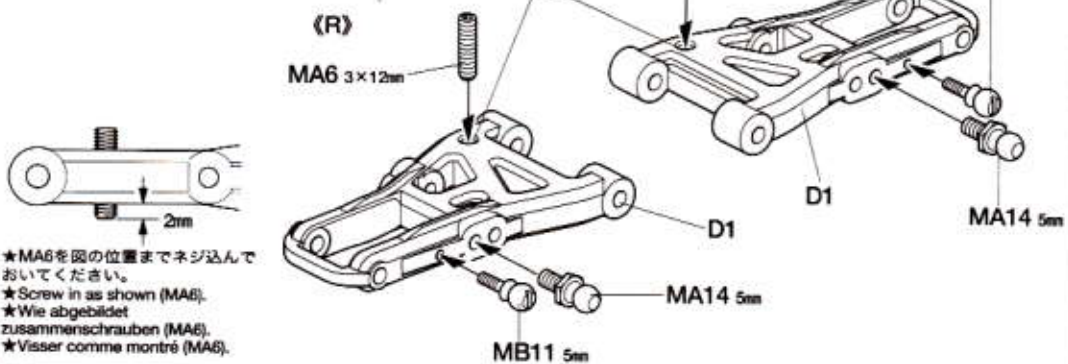
Front arms  
Vorderen Armes  
Triangles avant

- 3×12mmボロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA6** ×2
- 5mmスチールビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
**MB11** ×2
- 5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
**MA14** ×2

**11** 《フロントアームの組み立て》






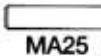

Front arms  
Vorderen Armes  
Triangles avant

- ★2.8mmの穴をあけます。  
★Make 2.8mm holes.
- ★2.8mm Loch machen.
- ★Percer un trou de 2,8mm.

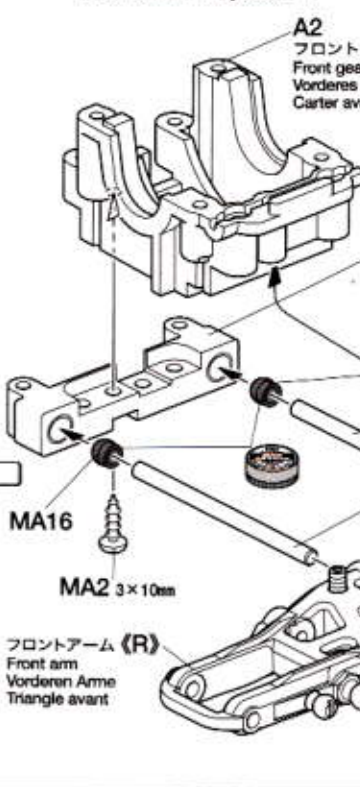


- ★MA6を図の位置までネジ込んでおいてください。  
★Screw in as shown (MA6).
- ★Wie abgebildet zusammenschrauben (MA6).
- ★Visser comme montré (MA6).

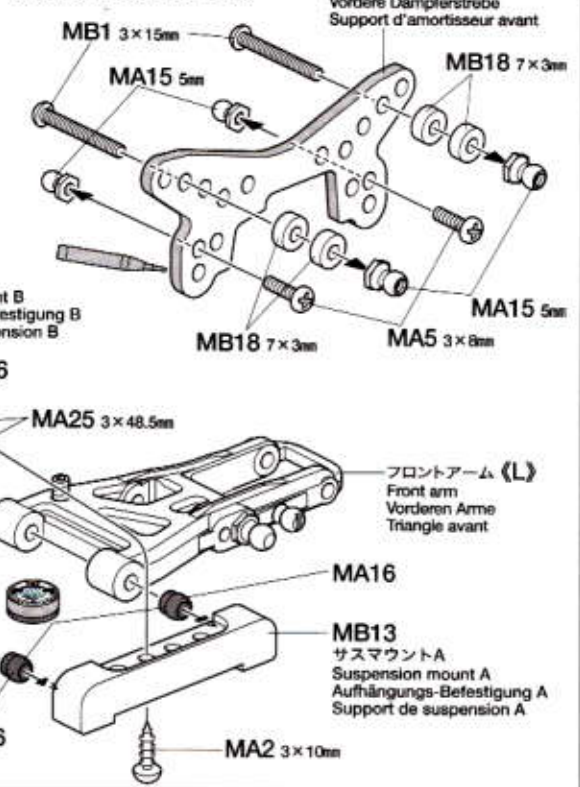
**12** 《フロントアームの取り付け》  
Attaching front arms  
Anbringung des vorderen Armes  
Fixation des triangles avant

-  3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA2 ×2
-  3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MB1 ×2
-  3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA5 ×2
-  5mm ピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelhkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule  
MA15 ×4
-  サスボール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension  
MA16 ×4
-  3×48.5mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
MA25 ×2
-  7×3mm スペースサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
MB18 ×4

**12** 《フロントアームの取り付け》  
Attaching front arms  
Anbringung des vorderen Armes  
Fixation des triangles avant



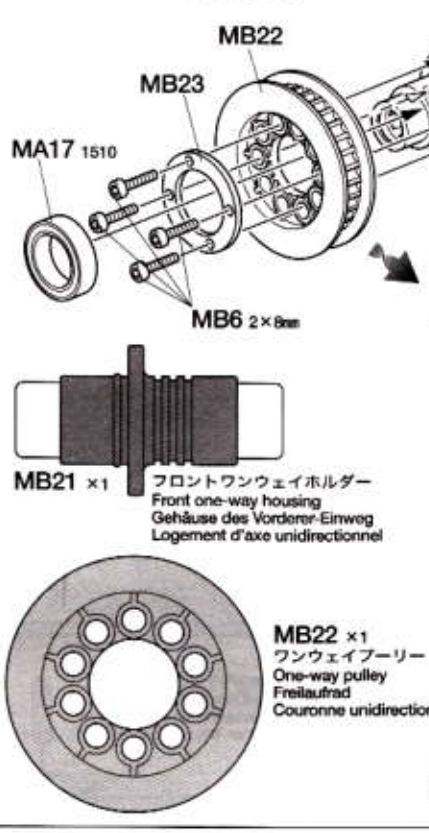
《フロントダンパステー》  
Front damper stay  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur avant



**13** 《フロントワンウェイの取り付け》  
Attaching front one-way differential  
Einbau des vorderer Einweg-Differentials  
Installation de la roue libre.

-  3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA2 ×4
-  2×8mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
MB6 ×4
-  MA17 ×2  
1510 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  MB23 ×1  
ワンウェイストッパー  
One-way joint  
Freilaufgelenk  
Joint à sens unique



**13** 《フロントワンウェイの取り付け》  
Attaching front one-way differential  
Einbau des vorderer Einweg-Differentials  
Installation de la roue libre.



★袋詰Cのダンパーオイルを塗ります。  
★Attaching front one-way differential  
★Einbau des vorderer Einweg-Differentials  
★Installation de la roue libre.

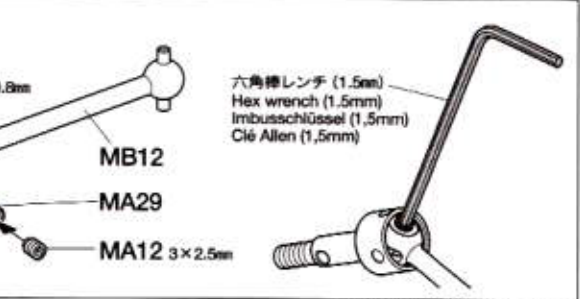
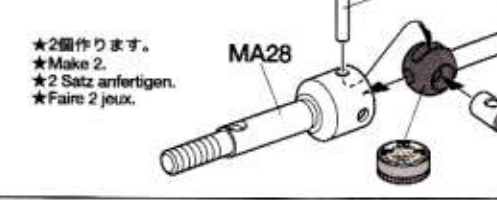
フロントダンパステー  
Front damper stay  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur

**14** 《フロントユニバーサルシャフトの組み立て》  
Front universal shaft  
Vordere Gelenkwelle  
Cardan articulé avant

-  MA28 ×2  
ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue
-  MB12 ×2  
スイングシャフト  
Swing shaft  
Querwelle  
Axe





(袋詰Aから使用します)  
Bag A  
Beutel A  
Sachet A

**14** 《フロントユニバーサルシャフトの組み立て》  
Front universal shaft  
Vordere Gelenkwelle  
Cardan articulé avant

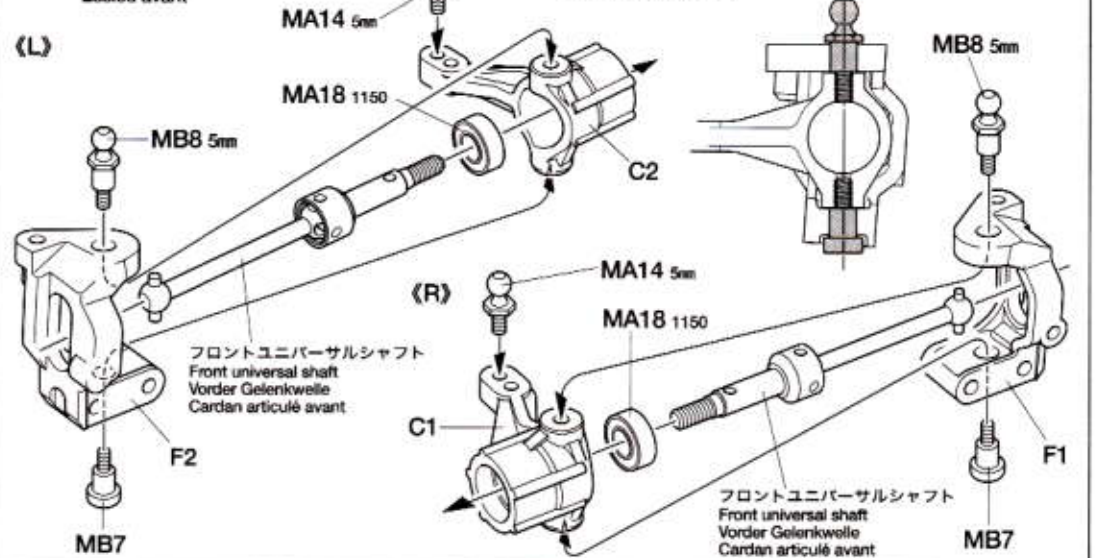






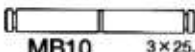


**15** 《フロントアクスルの組み立て》  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant

-  **MB7** ×2  
キングピン  
King pin  
Bolzen für Arretierstück  
Axe de verrouillage
-  **MB8** ×2  
5mmピロボールキングピン  
Ball-head king pin  
Kugelhkopf-Drehzapfen  
Rotule déportée
-  **MA14** 5mmピロボール ×2  
Ball connector  
Kugelhkopf  
Connecteur à rotule
-  **MA18** ×2  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

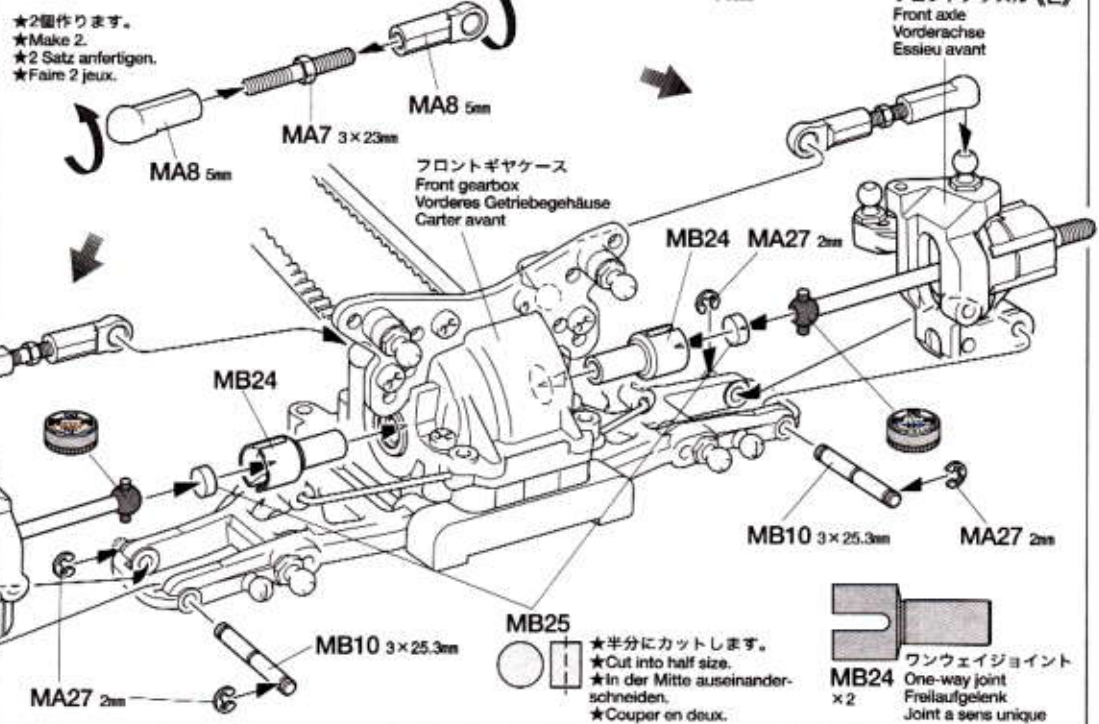
**15** 《フロントアクスルの組み立て》  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant







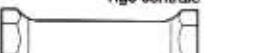
**16** 《フロントアクスルの取り付け》  
Attaching front axles  
Vorderachse-Einbau  
Fixation de l'essieu avant

-  **MA7** 3×23mmターンバックルシャフト ×2  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés
-  **MA8** ×4  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
-  **MB10** ×2  
3×25.3mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  **MA27** ×4  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
-  **MB25** ×1  
ウレタンブッシュ  
Urethane bushing  
Urethan-Buchse  
Bague polyuréthane

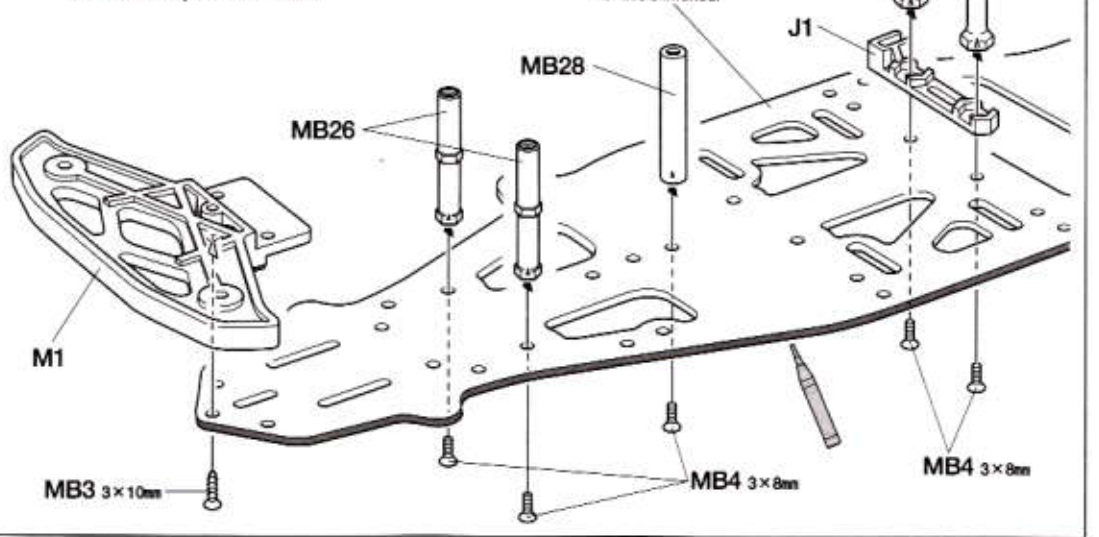
**16** 《フロントアクスルの取り付け》  
Attaching front axles  
Vorderachse-Einbau  
Fixation de l'essieu avant










**17** 《ロワデッキ部品の取り付け》  
Attaching lower deck parts  
Befestigung der Anbauteile an der Bodenplatte  
Pièces de la platine inférieure



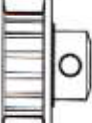
-  **MB3** ×1  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MB4** ×5  
3×8mmビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MB26** ×2  
ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonnets de direction
-  **MB28** ×1  
センターポストA  
Center post  
Mittelposten  
Tige centrale
-  **MB29** ×2  
センターポストB  
Center post  
Mittelposten  
Tige centrale

**17** 《ロワデッキ部品の取り付け》  
Attaching lower deck parts  
Befestigung der Anbauteile an der Bodenplatte  
Pièces de la platine inférieure

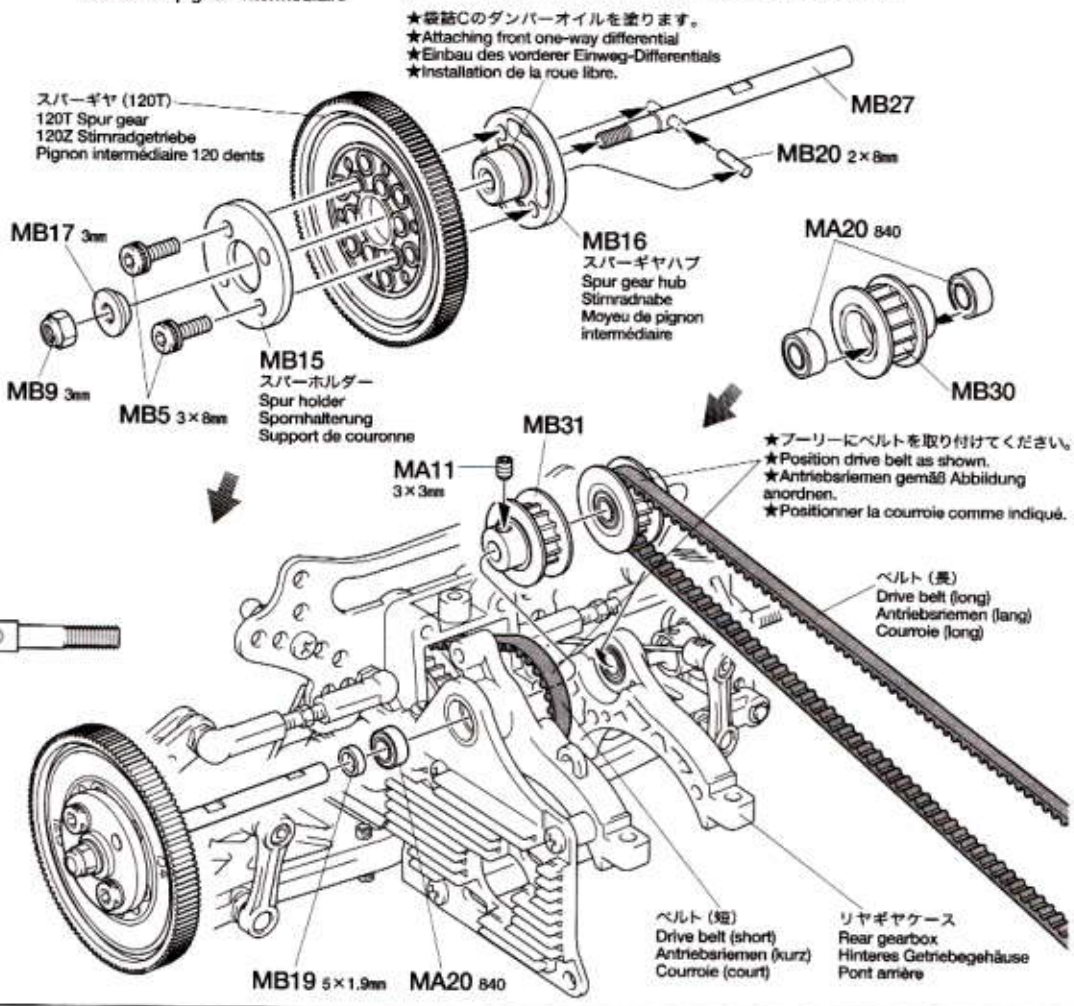


**18** 《スーパーギヤの取り付け》  
Attaching spur gear  
Stirnrad-Einbau  
Fixation du pignon intermédiaire

-  **MB5** 3×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
-  **MA11** 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
-  **MB9** 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylonstop
-  **MA20** 840ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **MB17** 3mmテーパワッシャー  
Tapered washer  
Kegelige U-Scheibe  
Rondelle biseauté
-  **MB19** 5×1.9mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **MB20** 2×8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

-  **MB27** センターシャフト  
Center shaft  
Zentralwelle  
Axe central
-  **MB30** ×1 センターワンウェイ  
Center one-way pulley  
Zentrale Freilauf-Riemenscheibe  
Poulie unidirectionnelle centrale
-  **MB31** ×1 センタープーリー  
Center pulley  
Zentrale Riemenscheibe  
Poulie centrale


**18** 《スーパーギヤの取り付け》  
Attaching spur gear  
Stirnrad-Einbau  
Fixation du pignon intermédiaire

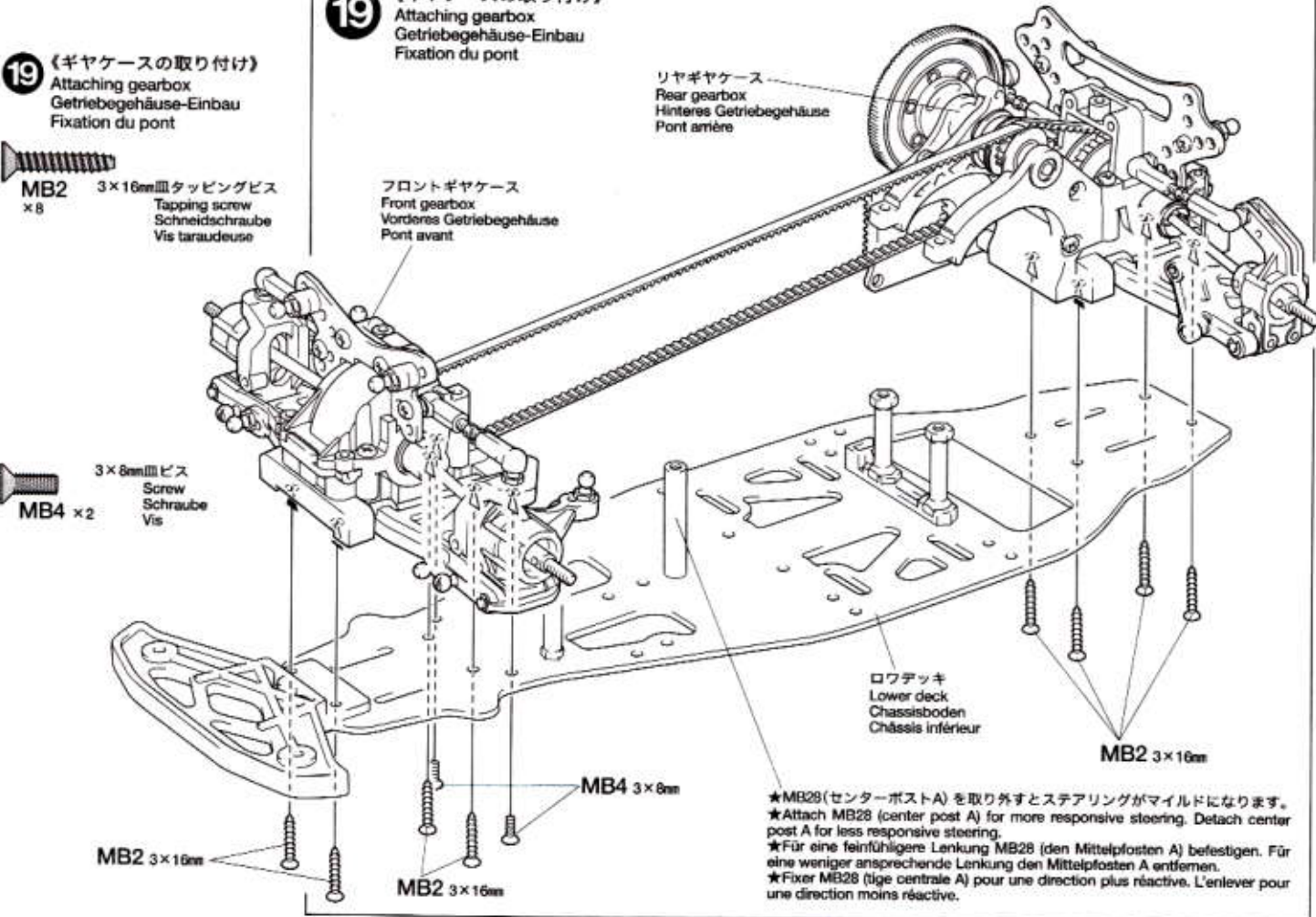


**19** 《ギヤケースの取り付け》  
Attaching gearbox  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du pont

**19** 《ギヤケースの取り付け》  
Attaching gearbox  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du pont

-  **MB2** 3×16mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

-  **MB4** 3×8mmビス  
Screw  
Schraube  
Vis

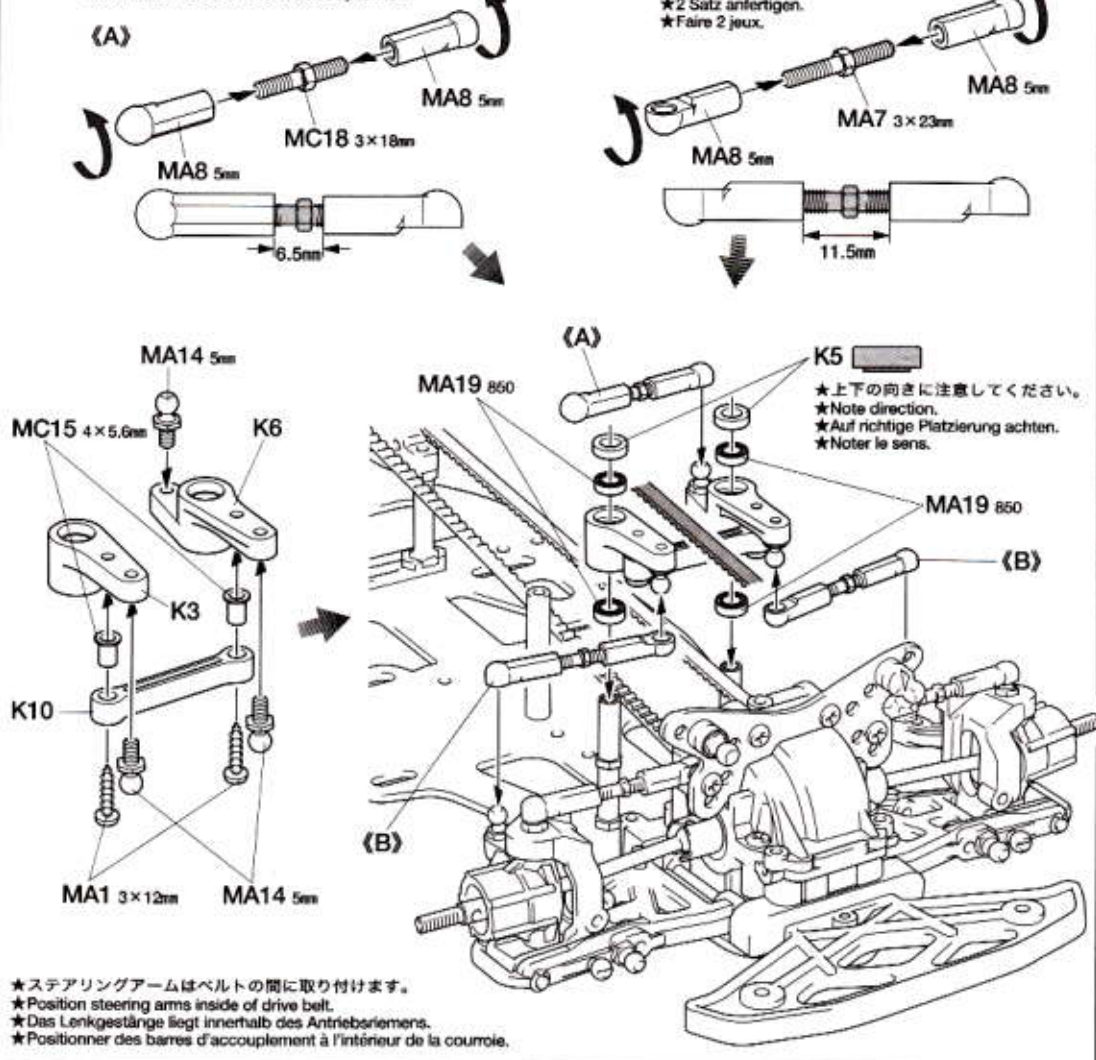


**C** 20~36  
 袋詰Cを使用します  
 BAG C / BEUTEL C / SACHET C

**20** 《ステアリングアームの取り付け》  
 Attaching steering arms  
 Lenkgestänge-Einbau  
 Installation des barres d'accouplement

- MA1** ×2 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MC15** ×2 4×5.6mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque
- MA7** ×2 3×23mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés
- MC18** ×1 3×18mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés
- MA19** ×4 850ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MA14** ×3 5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- MA8** ×6 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

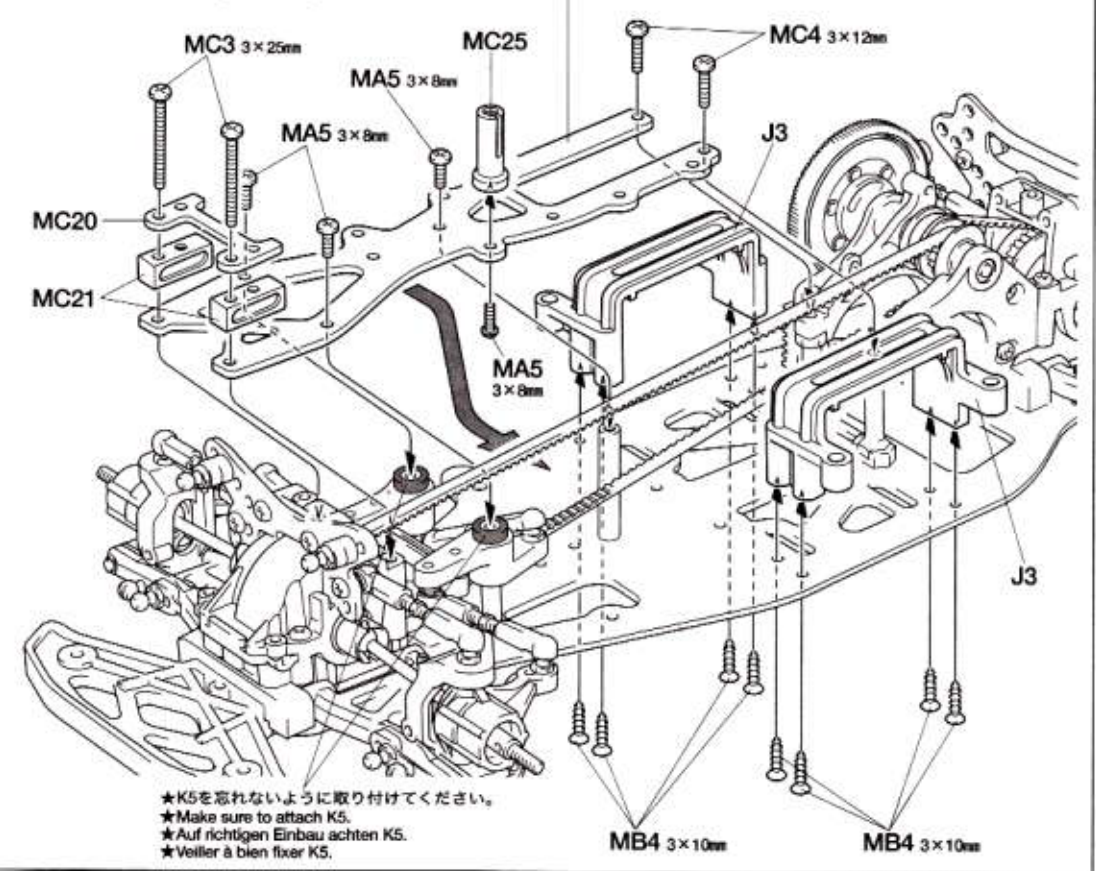
**20** 《ステアリングアームの取り付け》  
 Attaching steering arms  
 Lenkgestänge-Einbau  
 Installation des barres d'accouplement



**21** 《アッパーデッキの取り付け》  
 Attaching upper deck  
 Einbau des oberen Decks  
 Installation de la platine supérieure

- MC3** ×2 3×25mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MB4** ×8 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MC4** ×2 3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA5** ×4 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MC20** ×1 スタビホルダーA  
Stabilizer holder A  
Stabilisator-Halter A  
Support de barre anti-roulis A
- MC21** ×2 スタビホルダーB  
Stabilizer holder B  
Stabilisator-Halter B  
Support de barre anti-roulis B
- MC25** ×1 アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenstange  
Mât d'antenne

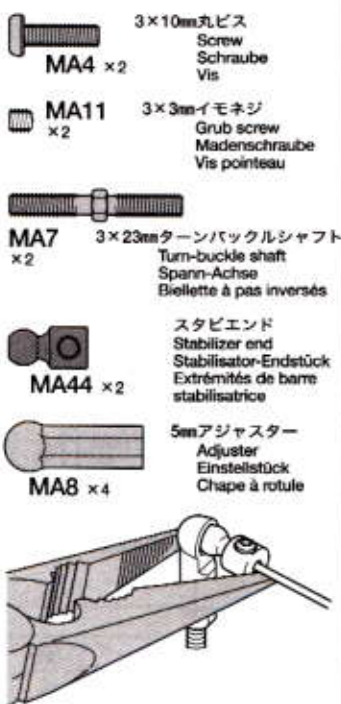
**21** 《アッパーデッキの取り付け》  
 Attaching upper deck  
 Einbau des oberen Decks  
 Installation de la platine supérieure



**タミヤRCガイドブック**  
 ラジオコントロールモデルをより楽しむためのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずねください。

**タミヤの総合カタログ**  
 タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずねください。

**22** (フロントスタビライザーの取り付け)  
Attaching front stabilizer  
Anbringung des Vorderer Stabilisator  
Fixation de la barre anti-roulis avant



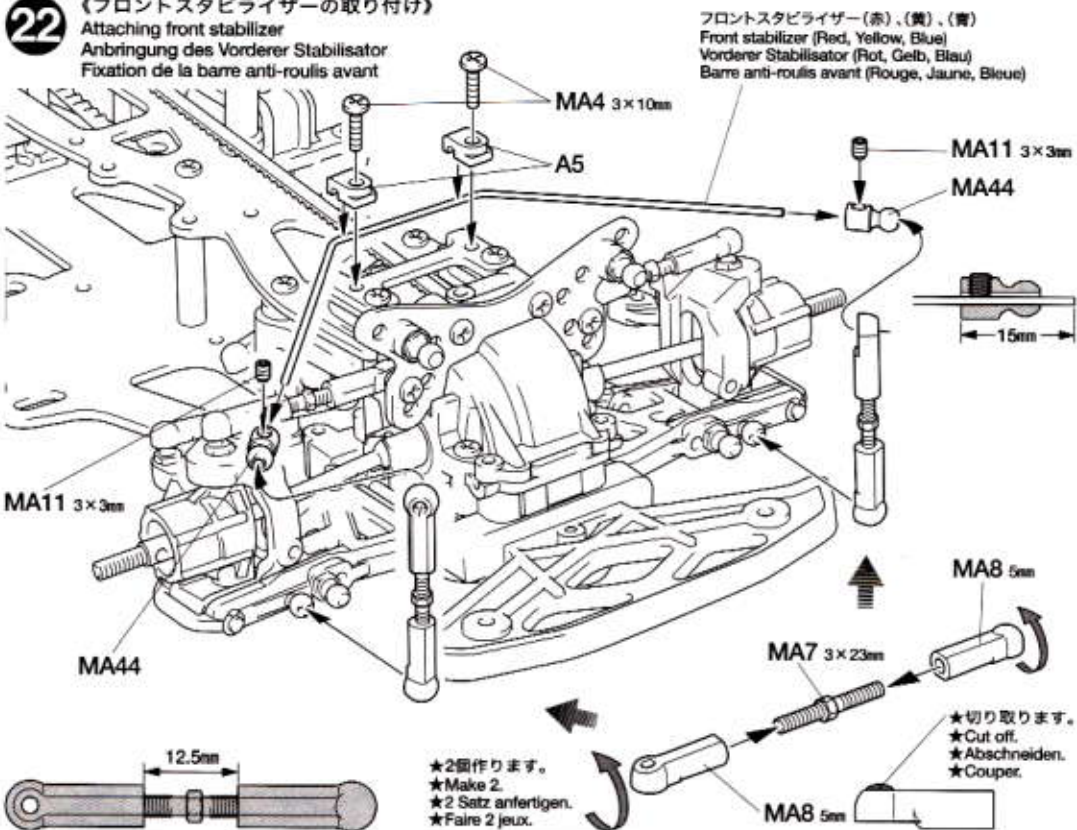
※フロントスタビライザーには赤(ソフト)、黄(ミディアム)、青(ハード)の3種類があります。走行するコースや路面に合わせて使用してください。

※This kit includes three types of front stabilizers; Red (soft), Yellow (medium) and Blue (hard). Select one according to circuit condition.

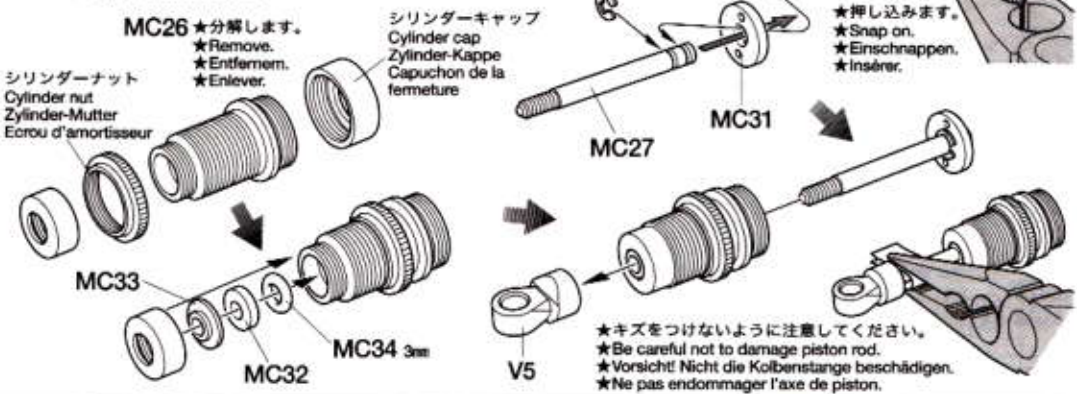
※Dieser Bausatz enthält drei verschiedene vordere Stabilisatoren: Rot (weich), Gelb (mittel) und Blau (hart). Wählen Sie den zur Streckenbeschaffenheit passenden.

※Ce kit inclut trois types de barres stabilisatrices avant : Rouge (souple), Jaune (medium) et Bleue (dure). Choisir en fonction du circuit.

**22** 《フロントスタビライザーの取り付け》  
Attaching front stabilizer  
Anbringung des Vorderer Stabilisator  
Fixation de la barre anti-roulis avant

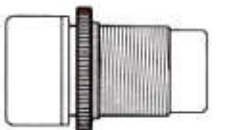


**23** 《ダンパーの組み立て1》  
Damper cylinder 1  
Dämpfer-Zylinder 1  
Corps d'amortisseur 1



**23** 《ダンパーの組み立て1》  
Damper cylinder 1  
Dämpfer-Zylinder 1  
Corps d'amortisseur 1

MA27 2mmEリング  
×8  
E-Ring  
Circlip



MC27 ピストンロッド  
×4  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

MC31 ピストン  
×4  
Piston  
Kolben

MC32 デフロンスペーサー  
×4  
Damper spacer  
Dämpfer-Distanzring  
Entretoise d'amortisseur

MC33 ロッドガイド  
×4  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

MC34 3mmOリング(シリコン)  
×4  
Silicone O-ring  
Silikon-O-Ring  
Joint silicone

タミヤニュースを読む

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。定期購読する方法もあります。

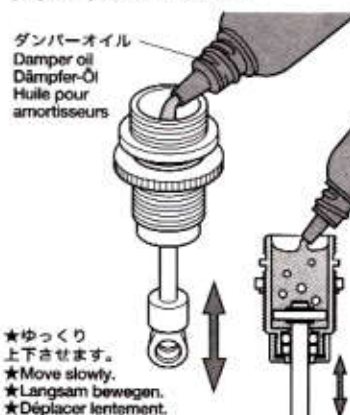
**24** 《ダンパーオイルの入れ方》  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

1.ピストンを下にし、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.



MB25 ウレタンブッシュ  
×4  
Urethane bushing  
Urethan-Buchse  
Bague polyuréthane

MC30 オイルシール  
×4  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

2.ピストンをいっぱいおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

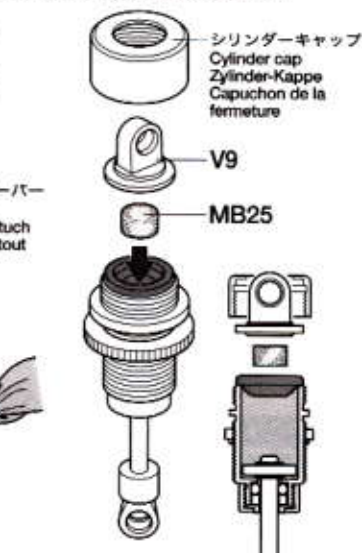
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.

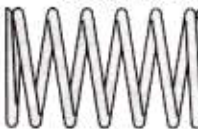
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon de la fermeture.



## 25 《ダンパーの組み立て 2》

Damper cylinder 2  
Dämpfer-Zylinder 2  
Corps d'amortisseur 2



MC28 x4  
コイルスプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal

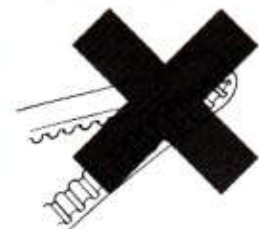


MC29 x4  
ダンパーリテーナー  
Damper retainer  
Dämpferkeil  
Maintien d'amortisseur

## 《ドライブベルト》

Drive belt  
Antriebsriemen  
Courroie

- ★折り曲げたり、ひねったりしないでください。
- ★Do not crimp or twist.
- ★Nicht knicken oder verdrehen.
- ★Ne pas plier ou vriller.



- ★シンナー、オイルをつけないでください。
- ★Do not apply any thinner or oil.
- ★Nicht mit Verdünnern oder Öl in Berührung bringen.
- ★Ne pas appliquer de diluant ou lubrifiant.



- ★ベルトの山がすりへったり、のびてしまったら、新しい物と交換してください。
- ★When worn out or overstretched, replace.
- ★Ersetzen, wenn verschlissen oder überdehnt.
- ★Remplacer une courroie usée ou détendue.

## OPTIONS

## 《ダンパーオイルのセッティング》

別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。9種類のオイルが揃っていますので、路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

★キット付属のダンパーオイルは # 400です。

## Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリア CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

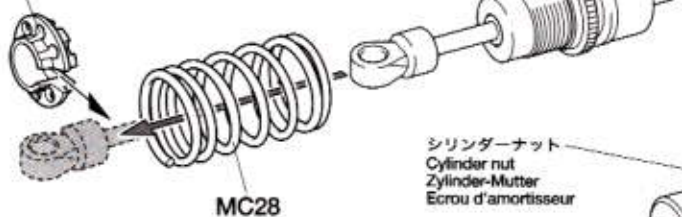
## 25 《ダンパーの組み立て 2》

Damper cylinder 2  
Dämpfer-Zylinder 2  
Corps d'amortisseur 2

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

## MC29

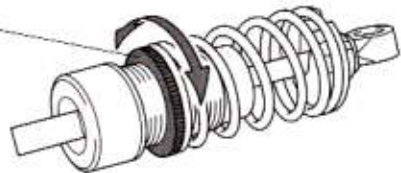
- ★コイルスプリングをちぎめてMC29を取り付けます。
- ★Compress spring to attach MC29.
- ★Feder zusammendrücken, um MC29 einzufügen.
- ★Comprimer le ressort pour attacher MC29.



ダンパー  
Damper  
Stoßdämpfer  
Amortisseur

- ★シリンダーナットを回してスプリングの緊さを調整します。
- ★Adjust spring tension by rotating cylinder nut.
- ★Die Länge der Feder wird durch Drehen des Zylinder-Mutter angepaßt.
- ★Régler la tension en modifiant la position d'écrou d'amortisseur.

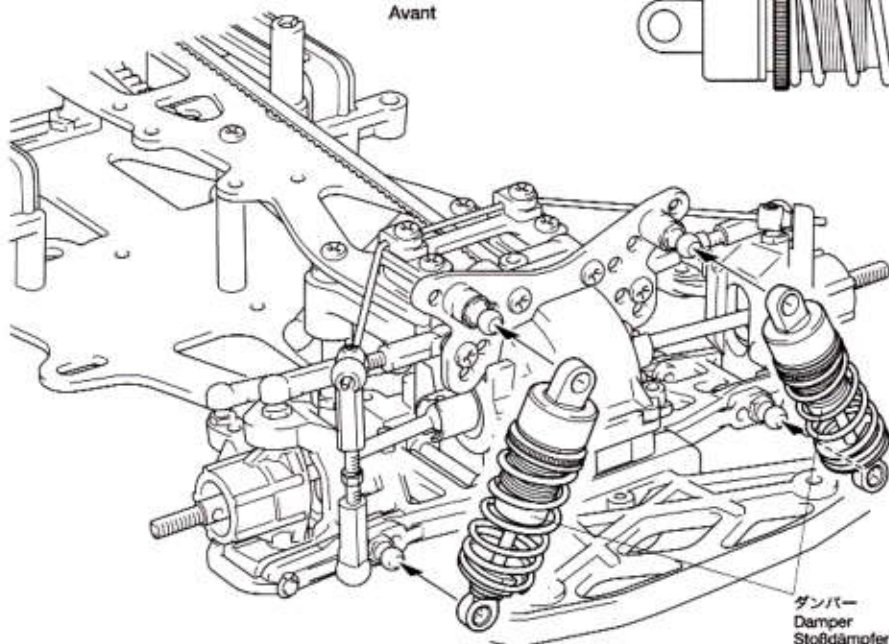
シリンダーナット  
Cylinder nut  
Zylinder-Mutter  
Écrou d'amortisseur



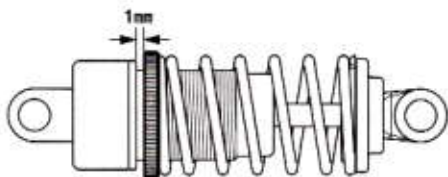
## 26 《ダンパーの取り付け》

Attaching dampers  
Einbau der Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs

《フロント》  
Front  
Vorder  
Avant

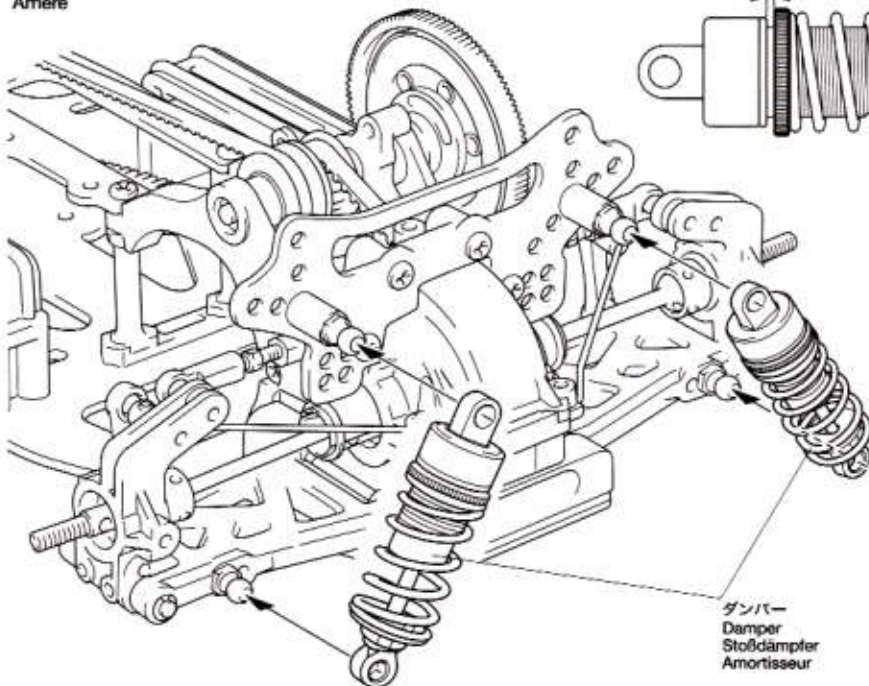


ダンパー  
Damper  
Stoßdämpfer  
Amortisseur



## 《リヤ》

Rear  
Hinten  
Arrière

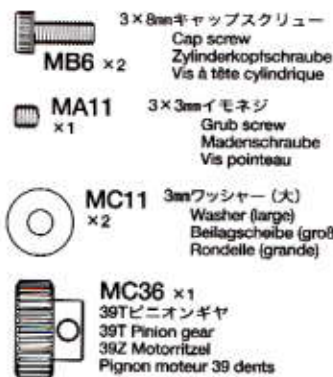


ダンパー  
Damper  
Stoßdämpfer  
Amortisseur



## 27 《モーターの取り付け》

Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur



## 28 《ラジオコントロールメカのチェック》

Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C



※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

### RADIO CHECK USING TAMIYA ADSPEC R/C UNIT (See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trims at neutral.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.

### PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

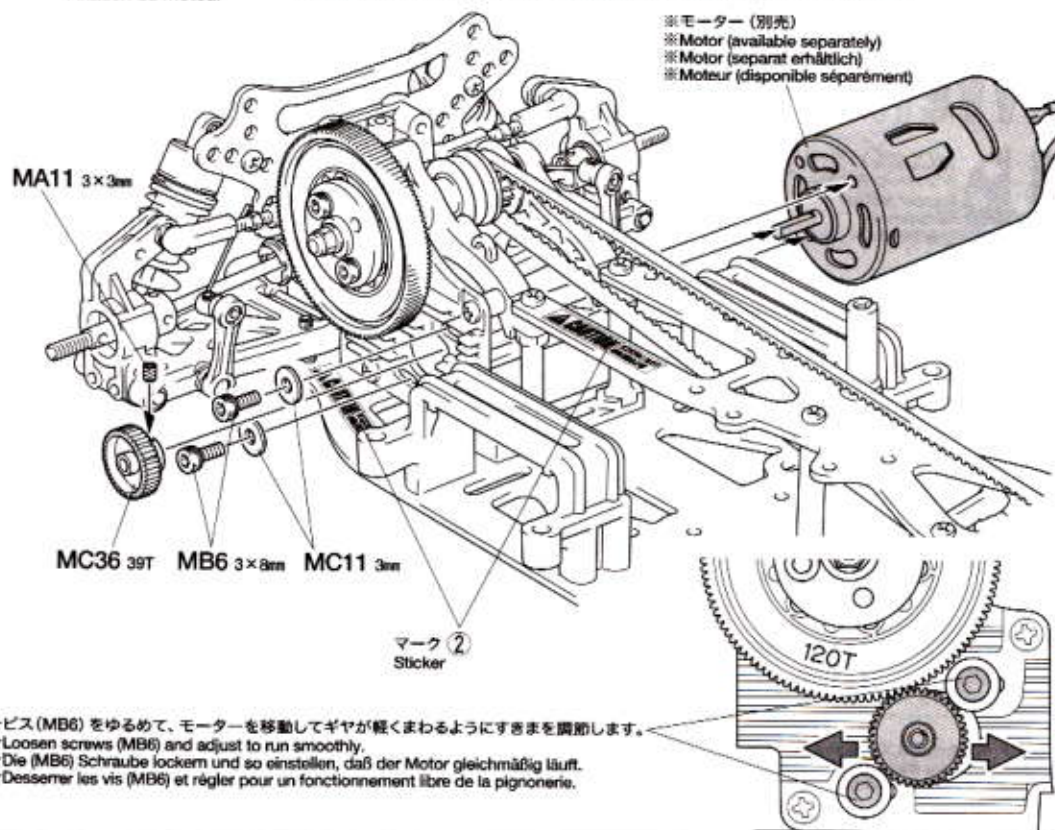
### VÉRIFICATION DE L'ENSEMBLE ADSPEC (Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

## 27 《モーターの取り付け》

Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

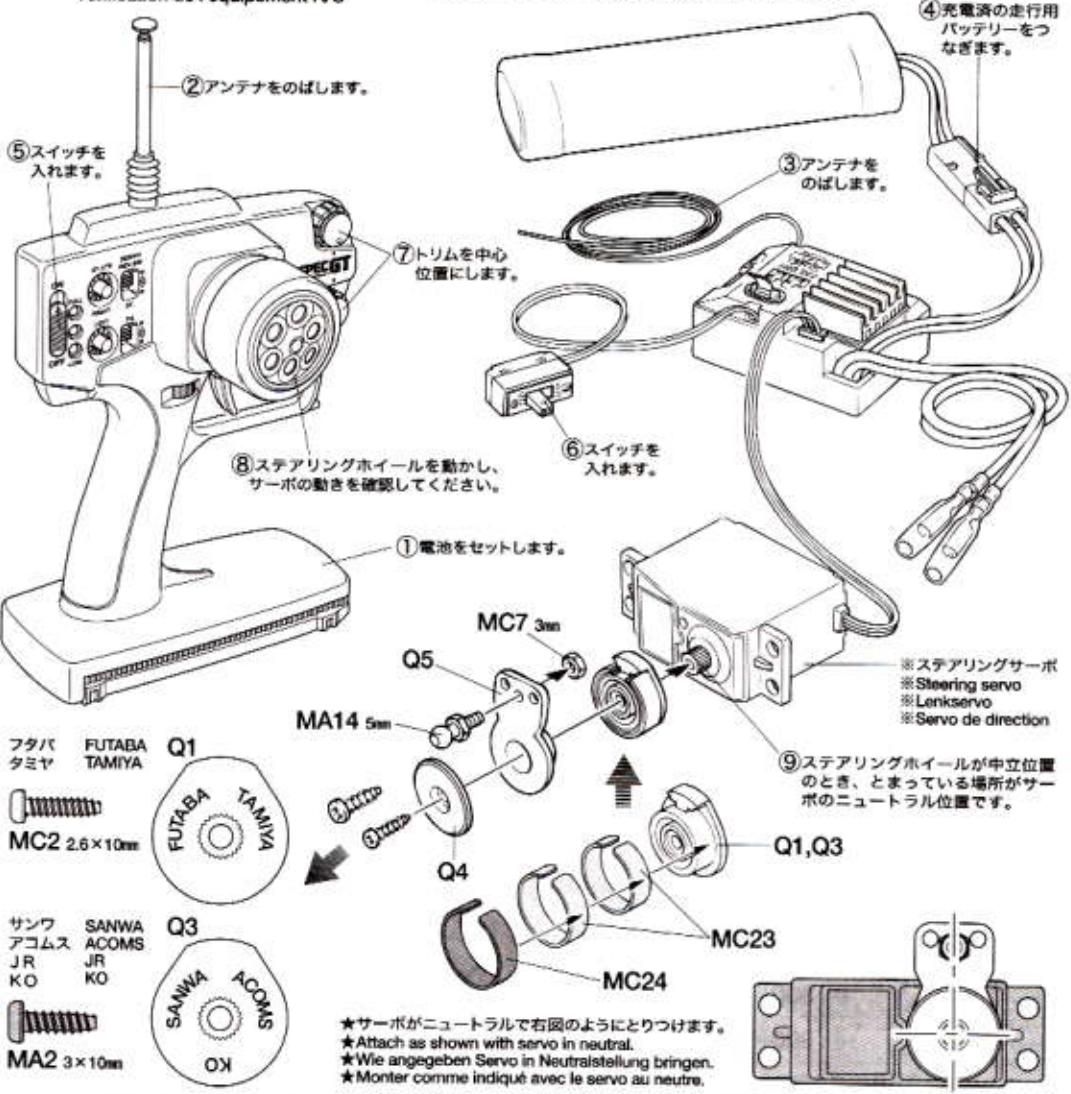
★モーターに合わせて別売のピニオンギヤを使用するときは、04モジュールの物を使用してください。  
★Optional 0.4 module pinion gears can be used (available separately).  
★Wahlweise können Pleimenschen mit Modul 0,4 verwendet werden (getrennt erhältlich).  
★Des pignons module 0,4 optionnels peuvent être installés (disponible séparément).



## 28 《ラジオコントロールメカのチェック》

Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



**29** 《ステアリングサーボの取り付け》  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA4** ×2

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

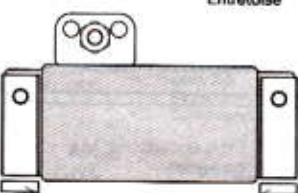
MC12 3mm

MA4 3×10mm

3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MB5** ×2

MC12 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
×2

MC14 7×2mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
×2

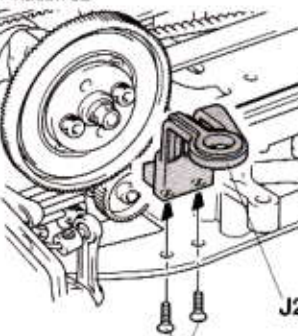


MC14 7×2mm

★ステアリングサーボの厚みがサーボステーより大きいときに取り付けます。  
★Use MC14 for large servo.  
★Für groß Lenkservo MC14 verwenden.  
★Utiliser MC14 pour servo grande.

《J2の取り付け》

Attaching J2  
Befestigung von J2  
Fixation J2



MB4 3×10mm

★J2はレース時のトランスポンダーホルダーとして利用してください。  
★Use J2 as transponder holder for R/C race.  
★Verwenden Sie bei RC-Rennen J2 als Halterung für den Transponder.  
★Utiliser J2 comme support de transpondeur (puce) en compétition.

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



C.P.R.ユニット、アンプ側  
Speed control  
Fahrtenregler  
Variateur de vitesse

モーター側  
Motor  
Moteur

+(プラス)コード(赤、オレンジ)  
(+) Red, orange  
(+) Rot, orange  
(+) Rouge, orange

-(マイナス)コード(黒、青)  
(-) Black, blue  
(-) Schwarz, blau  
(-) Noir, bleu

★コネクター部はしっかりとつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.

**29** 《ステアリングサーボの取り付け》  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

MC22



MC12 3mm

MA4 3×10mm

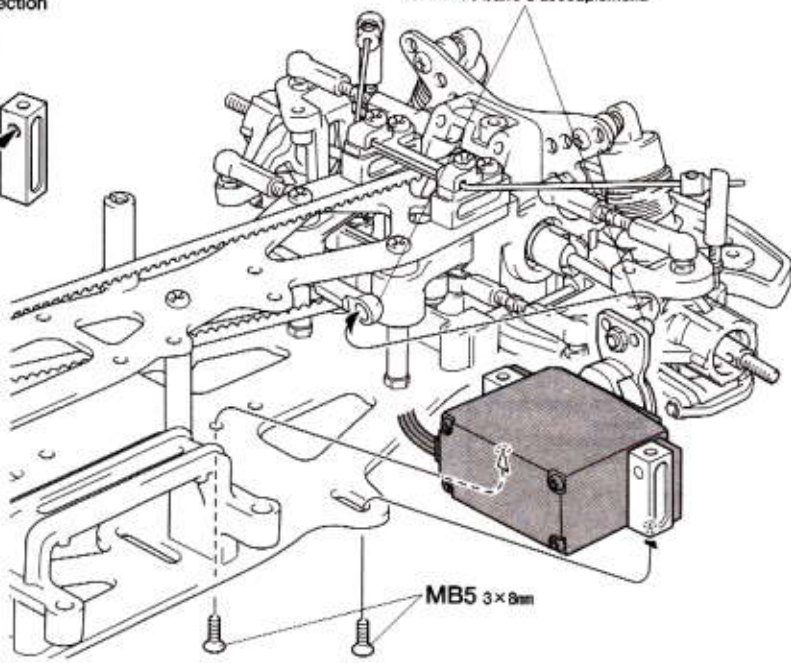
MC12 3mm

MA4 3×10mm

MC22 ×2

サーボステー  
Servo stay  
Servohalterung  
Support de servo

★ステアリングアームのアジャスターを取り付けます。  
★Attach steering arm.  
★Lenkgestänge-Einbau  
★Fixer de barre d'accouplement.



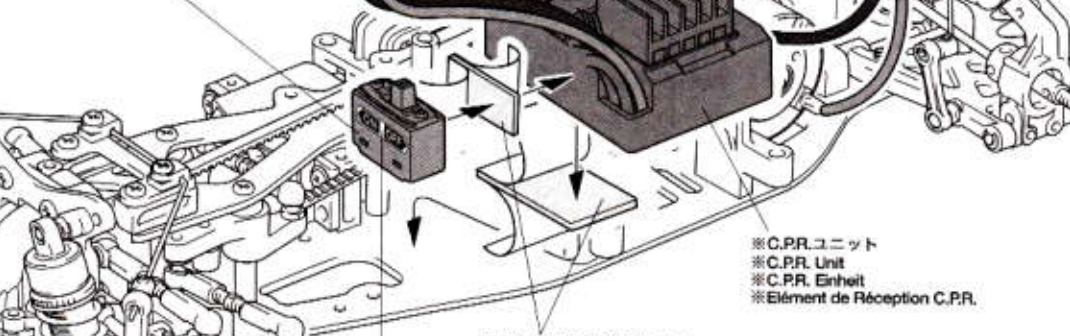
**30** 《C.P.R. ユニットの搭載》

C.P.R. Unit  
C.P.R. Einheit  
Élément de Réception C.P.R.

★RCメカが駆動ベルトに当たらないように取り付けてください。  
★Make sure R/C unit clear the drive belt.  
★Stellen Sie sicher, daß die R/C-Einheit nicht den Antriebsriemen berühren.  
★S'assurer que les ensembles R/C soient éloignés du courroie.

★+(プラス)と+(プラス)、-(マイナス)と-(マイナス)コードをつなぎます。  
★Connect (+) to (+) and (-) to (-).  
★(+ mit (+) und (-) mit (-) verbinden.  
★Connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception



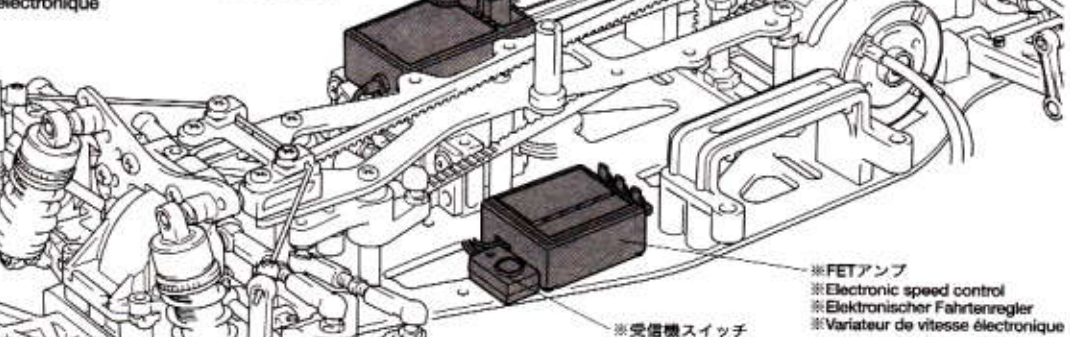
マーク①  
Sticker

両面テープで取り付けます。  
Double-sided tape  
Doppelpklebeband  
Adhésif double face

※C.P.R.ユニット  
※C.P.R. Unit  
※C.P.R. Einheit  
※Élément de Réception C.P.R.

《FETアンプ搭載例》

Installing a separate electronic speed control  
Einbau eines anderen elektronischen Fahrtenregler  
Installation d'un autre variateur de vitesse électronique



※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

※FETアンプ  
※Electronic speed control  
※Elektronischer Fahrtenregler  
※Variateur de vitesse électronique

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

**32** 《ホイールの取り付け》  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

**MA2** ×2  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MC5** ×4  
1.6×4mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**MC6** ×4  
4mm ハードロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroû nylonstop

**MC9** ×8  
0.5mm スパースー (青)  
Spacer (Blue)  
Distanzring (Blau)  
Entretoise (Bleu)

**MC10** ×4  
ロックナットワッシャー  
Washer  
Belagscheibe  
Rondelle

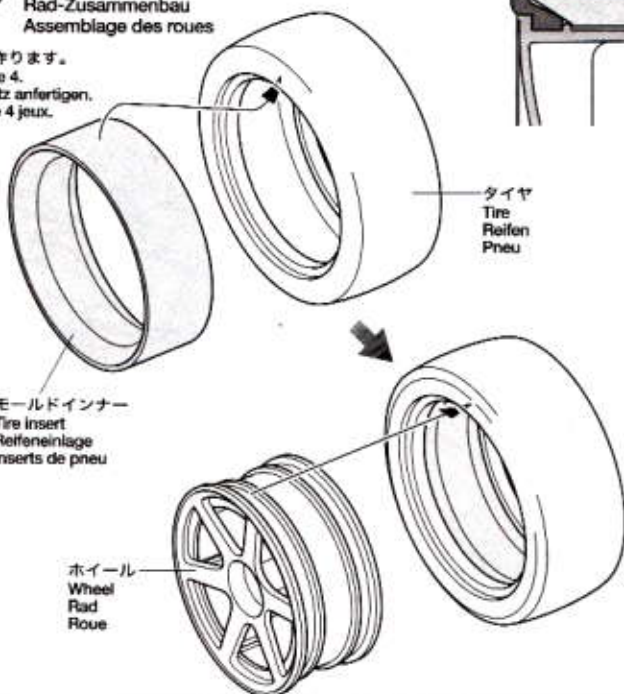
**MC19** ×4  
2×10mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**MA18** ×4  
1150 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MC35** ×4  
ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

**31** 《ホイールの組み立て》  
Wheel assembly  
Rad-Zusammenbau  
Assemblage des roues

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

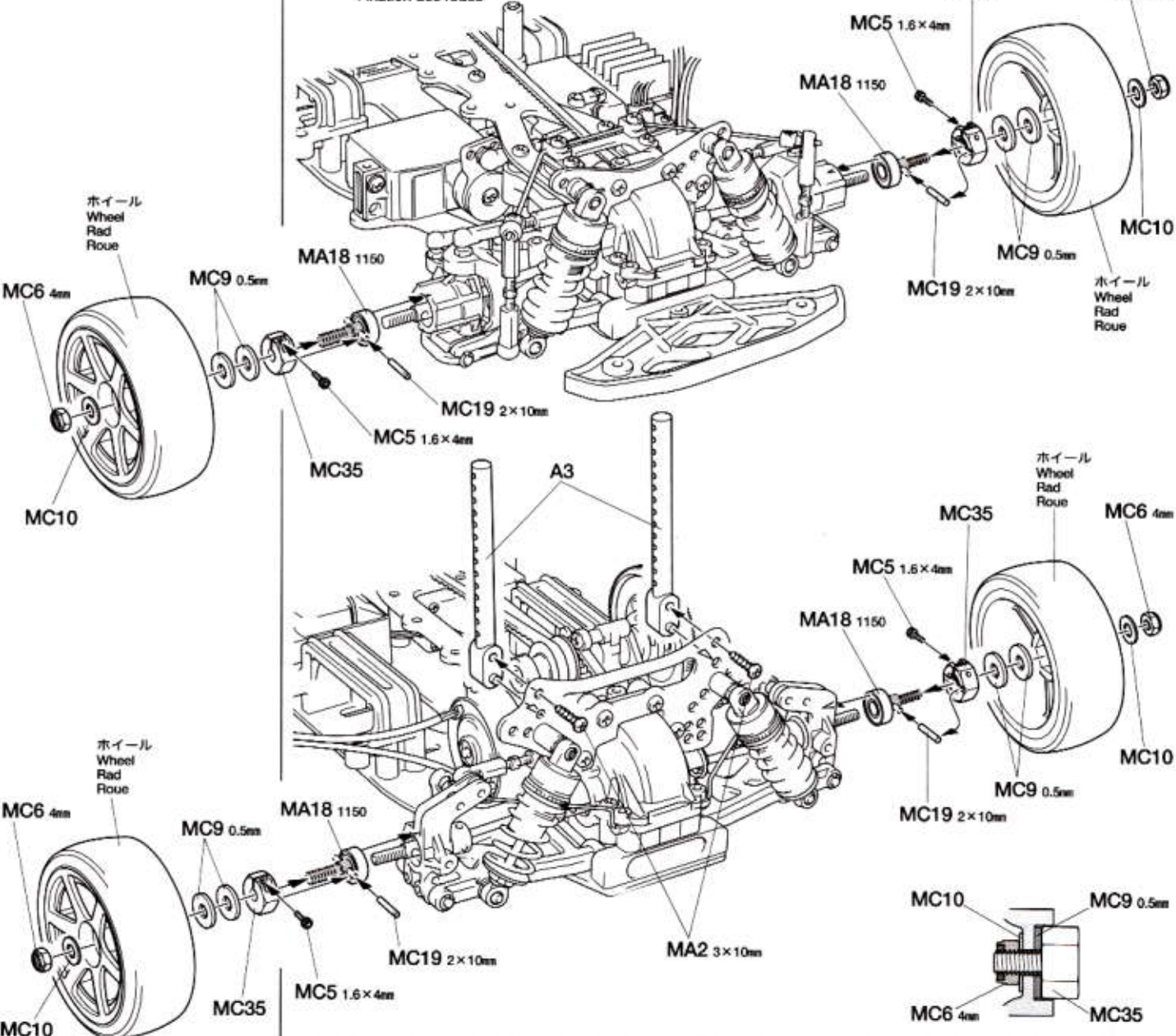


★タイヤをホイールのみぞにはめます。  
★Fit into grooves.  
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.  
★Insérer dans les rainures.

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。  
★Apply instant cement.  
★Sekundenkleber auftragen.  
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー (OP417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかり接着できます。  
★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer.  
★Die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder mit 53417 Gummireifen Auflagen-Grundierung abwaschen.  
★Nettoyer les pneus avec un détergent ou 53417 Rubber Tire Application Primer.

**32** 《ホイールの取り付け》  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues





**33** 《ウレタンバンパーの取り付け》  
Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse

-  3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA2 ×2
-  MC38 ×2  
6mm スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Épingle métallique

**34** 《テンショナーの取り付け》  
Tension pulley  
Riemenspannrolle  
Poulie de tension

-  MC1 ×1  
3×18mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  MA5 ×2  
3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  MB9 ×1  
3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop
-  MC8 ×2  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque
-  MC13 ×1  
2.5mm Eリング  
E-Ring  
Circlip
-  MC16 ×1  
4.5×7.4mm フランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque
-  MC17 ×1  
テンショナーポスト  
Tension post  
Metallschelle Spannrad-Stab  
Axe de tension
-  MA21 ×3  
730ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**TAMIYA CRAFT TOOLS**

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌を  
めざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ  
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

**NUT DRIVER 5.5mm**  
ボックスドライバー-5.5mm



ITEM 74026

**GRUB DRIVER 1.5mm**  
六角レンチドライバー-1.5mm



ITEM 74029

**PRECISION CALIPER**  
精密ノギス



ITEM 74030

**DECAL SCISSORS**  
デカールバサミ

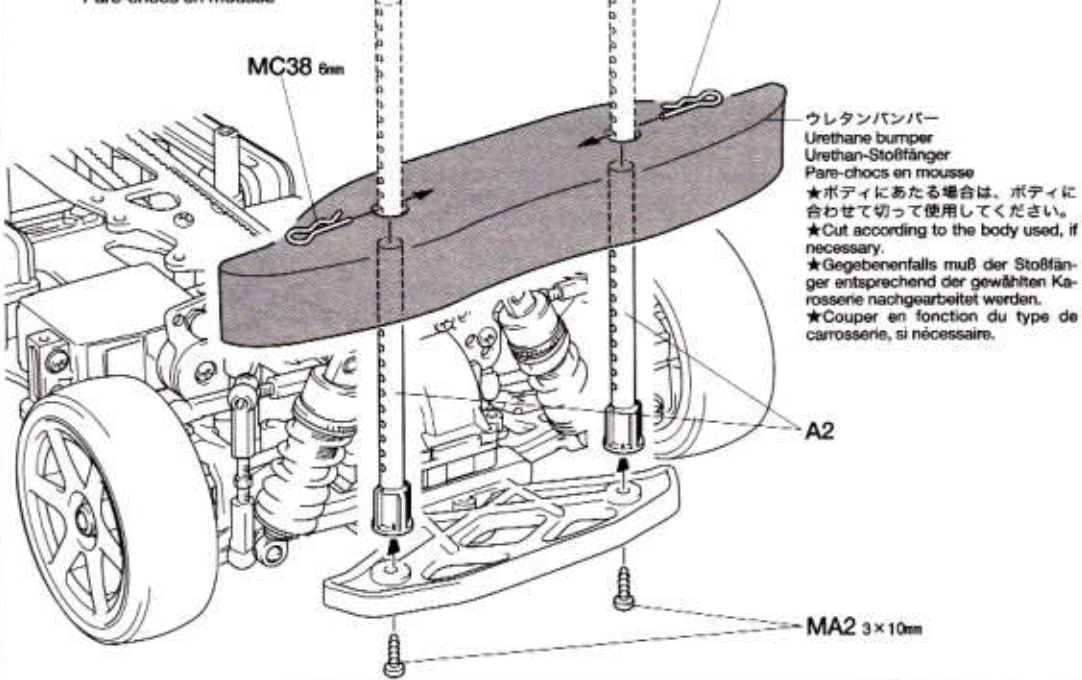


ITEM 74031

**TAMIYA CEMENT**

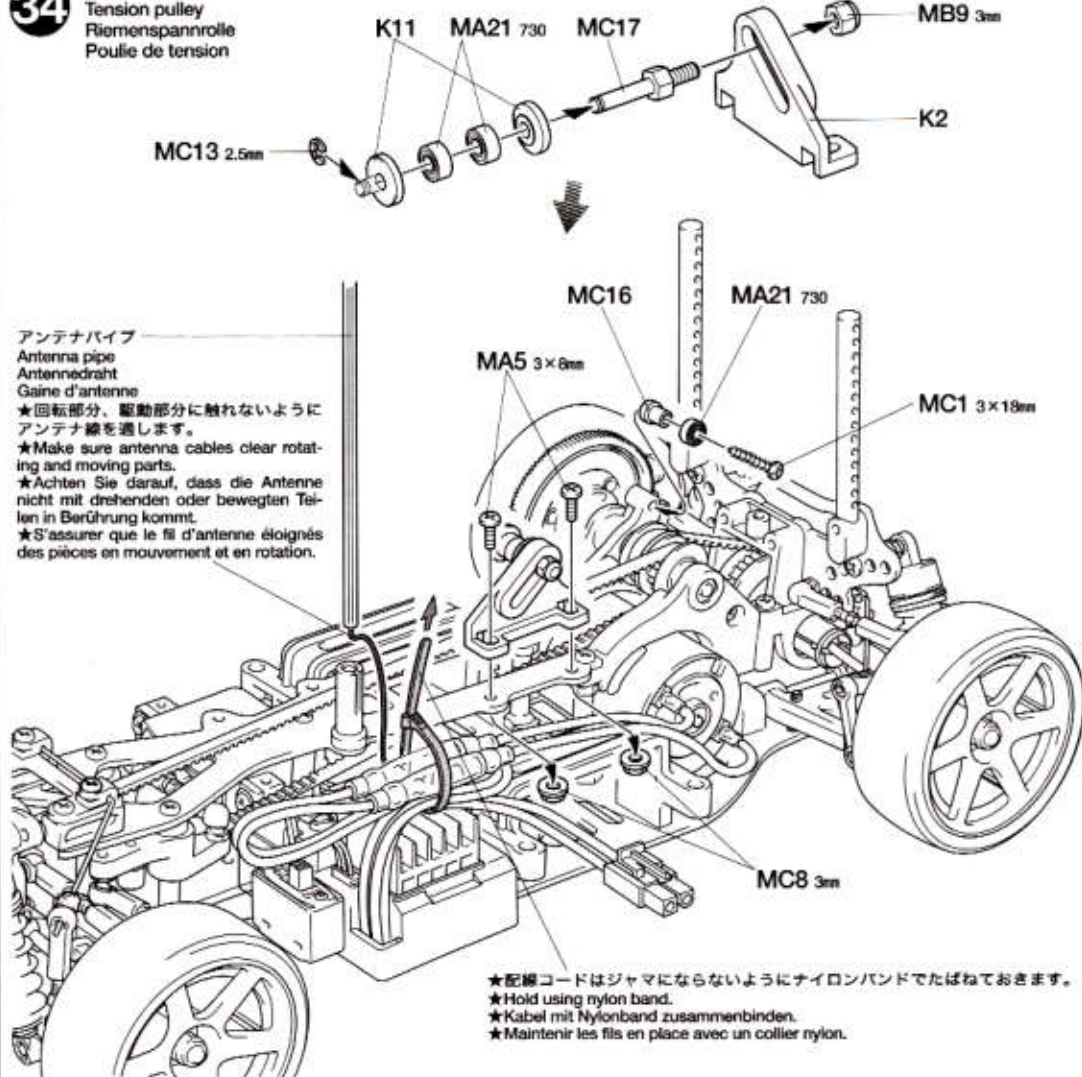
(ゴムタイヤ用)  
タミヤ瞬間接着剤  
●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤  
剤です。コーナリングなどのタイヤの変形に耐える  
強力な接着力はもちろん、粘度が低いため組立て  
時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴で  
す。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを  
接着することができます。マイクロノズル2本付き

**33** 《ウレタンバンパーの取り付け》  
Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse



ウレタンバンパー  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse  
★ボディにあたる場合は、ボディに  
合わせて切って使用してください。  
★Cut according to the body used, if  
necessary.  
★Gegebenenfalls muß der Stoßfänger  
entsprechend der gewählten Kar-  
rosserie nachgearbeitet werden.  
★Couper en fonction du type de  
carrosserie, si nécessaire.

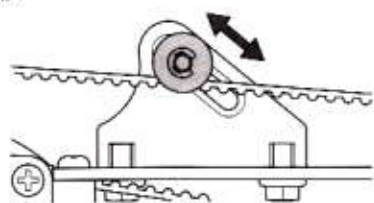
**34** 《テンショナーの取り付け》  
Tension pulley  
Riemenspannrolle  
Poulie de tension



アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennendraht  
Gaine d'antenne  
★回転部分、駆動部分に触れないように  
アンテナ線を通します。  
★Make sure antenna cables clear rotat-  
ing and moving parts.  
★Achten Sie darauf, dass die Antenne  
nicht mit drehenden oder bewegten Teil-  
en in Berührung kommt.  
★S'assurer que le fil d'antenne éloigné  
des pièces en mouvement et en rotation.

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Hold using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les fils en place avec un collier nylon.

《テンショナーの調整》  
Tension pulley  
Riemenspannrolle  
Poulie de tension



★ベルトがたるみすぎて曲トビしないように調節します。  
張りすぎて抵抗にならないように注意してください。  
★Adjust tension by altering tension pulley position. Ex-  
cessively loose or tight drive belt tension will lower the  
performance of the car.  
★Spannung durch Änderung der Lage der Riemens-  
pannrolle einstellen. Eine deutlich zu lockere oder zu  
straffe Riemenspannung verringert die Leistung des Auto-  
s.  
★Régler la tension en modifiant la position de la poulie  
de tension. Une courroie détendue ou trop tendue dimi-  
nue les performances de la voiture.

### 35 《走行用バッテリーの搭載》

Chassis battery  
Fahrakku  
Pack de propulsion



MC37 x4  
スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Épingle métallique



注意してください。  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS

- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
- ★Disconnect battery when the car is not being used.
- ★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
- ★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

### 36 《ボディの取り付け》

Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie



MC38 6mmスナップピン  
x8  
Snap pin  
Federstift  
Épingle métallique

#### 《走行用ボディ》

Body shell  
Karosserie  
Carrosserie

★取り付けるボディによって車の走行性能、操縦フィーリングが違います。走らせる場所や走らせ方でボディを変えてみるのも良いでしょう。

★Down force effect can be adjusted by attaching different body. Select according to running surface condition.

★Bei Anbringung verschiedener Karosserien kann der Anpressdruck verändert werden. Entscheiden Sie sich nach Fahrbahnbelag.

★L'appui au sol peut être modifié en changeant de type de carrosserie. Choisir en fonction des conditions de piste.



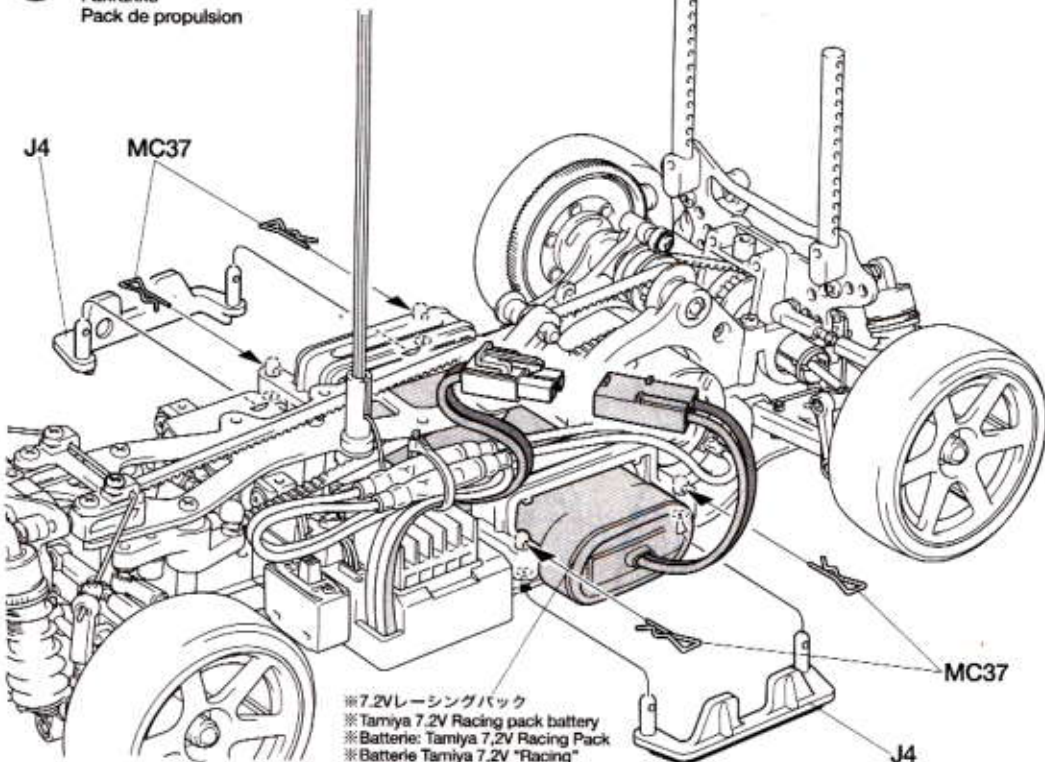
**TAMIYA COLOR CATALOGUE**  
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

**TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK**  
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

タミヤインターネット  
ホームページアドレス  
[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)

### 35 《走行用バッテリーの搭載》

Chassis battery  
Fahrakku  
Pack de propulsion



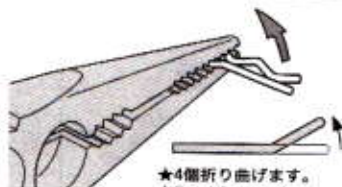
※7.2Vレーシングバック  
※Tamiya 7.2V Racing pack battery  
※Batterie: Tamiya 7,2V Racing Pack  
※Batterie Tamiya 7,2V "Racing"

### 36 《ボディの取り付け》

Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

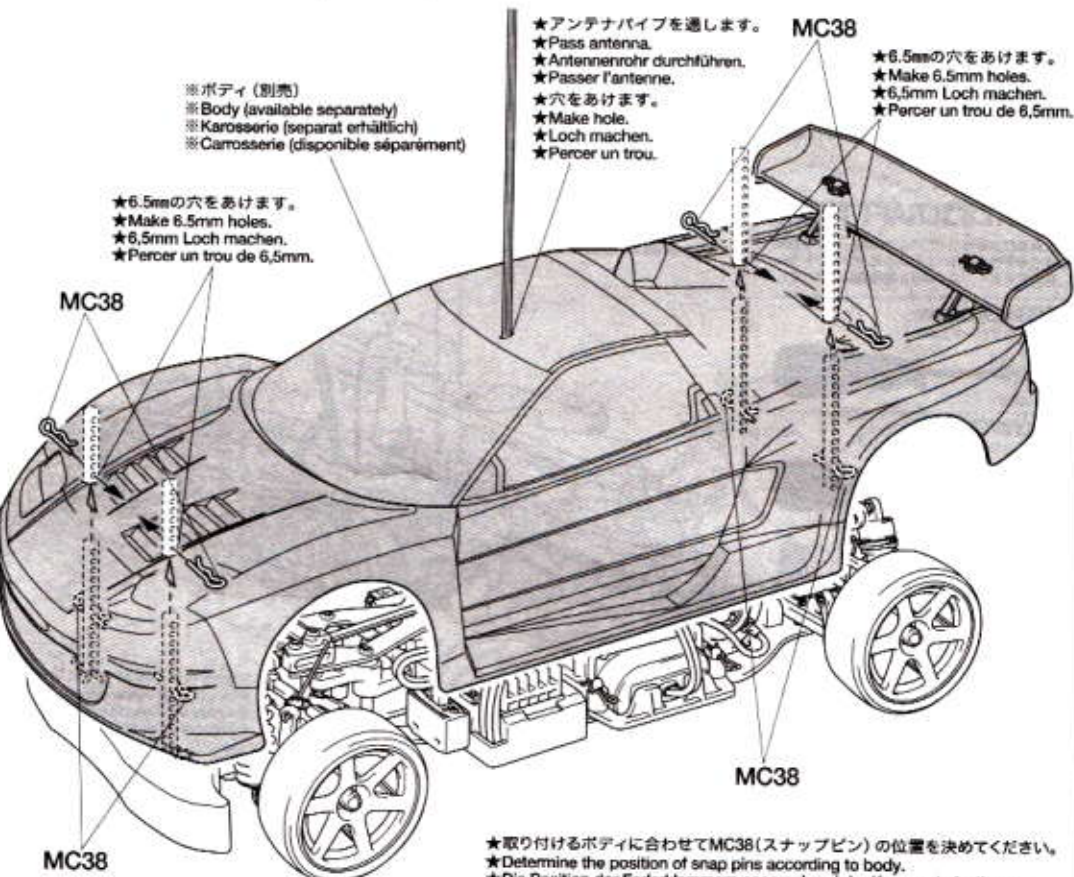
#### 《スナップピンの折り曲げ》

Modifying snap pins  
Abänderung des Federstiftes  
Modification de l'épingle métallique



★4箇所折り曲げます。  
★Bend 4 snap pins.  
★Biegen Sie 4 Federklammern  
★Plier 4 épingles.

- ※ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。
- ※Cut off excess portion of body mounts while adjusting body as you like.
- ※Die überstehenden Stücke der Karosseriehalter beim Einrichten einer Karosserie nach Belieben abschneiden.
- ※Couper la partie des supports en excès après avoir adapté la carrosserie sur le chassis.



★6.5mmの穴をあけます。  
★Make 6.5mm holes.  
★6,5mm Loch machen.  
★Percer un trou de 6,5mm.

※ボディ (別売)  
※Body (available separately)  
※Karosserie (separat erhältlich)  
※Carrosserie (disponible séparément)

★アンテナパイプを通します。  
★Pass antenna.  
★Antennenrohr durchführen.  
★Passer l'antenne.  
★穴をあけます。  
★Make hole.  
★Loch machen.  
★Percer un trou.

★6.5mmの穴をあけます。  
★Make 6.5mm holes.  
★6,5mm Loch machen.  
★Percer un trou de 6,5mm.

- ★取り付けるボディに合わせてMC38(スナップピン)の位置を決めてください。
- ★Determine the position of snap pins according to body.
- ★Die Position der Federklammern entsprechend der Karosserie festlegen.
- ★Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.

★ボディはマスキングシートを利用して内側からポリカーボネート塗料で自由に塗装してください。  
★Paint the body as you wish from inside using masking seal and polycarbonate paints (available separately).  
★Von innen mit Lexan-Farben bemalen.(separat erhältlich).  
★Peindre de l'intérieur avec des peintures pour polycarbonate (disponibles séparément).

# TA04-TRF SPECIAL CHASSIS KIT

## TA04-TRFのセッティング

RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

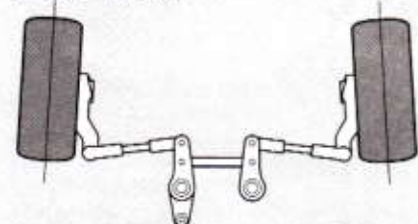
### ●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。キット標準タイヤの他にも豊富に揃ったスベアタイヤの中から、路面にあわせたタイヤを選んでください。

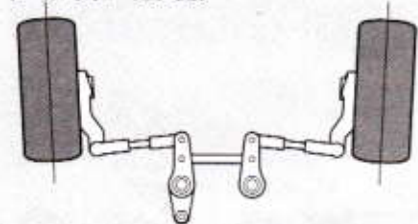
### ●トー角 (トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。基本的には、ほんのわずかなトーインをつけておくのが良いでしょう。

#### トーイン Toe-in



#### トーアウト Toe-out



## SETTING-UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

### ●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on.

### ●TOE-IN AND TOE-OUT

Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering characteristics. Toe-out, which points the wheels outward, gives sharp and crisp steering. Take care not to overdo. Begin with a little toe-in and work from there.

### ●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle negative, and reduce traction, adjust for positive camber.

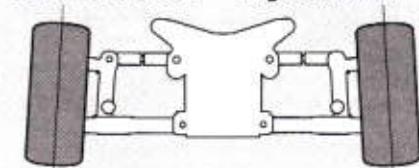
### ●GEAR RATIO

Proper gear ratio should be determined by the available output power of the motor; type of battery; track condition and layout. Refer to the diagram for adjustment. It should be also noted that running the car on a good grip surface suggests use of pinion gear 1-2 teeth smaller, in order to effectively use all of the available battery power.

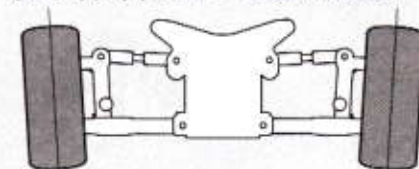
### ●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりする事ができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

#### ネガティブキャンバー Negative camber

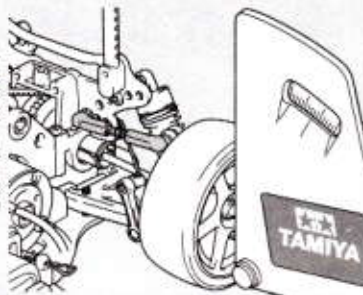


#### ポジティブキャンバー Positive camber



キャンバー調整は、説明図中でセッティングがとれていますが走りにくい時に調節します。TA04-TRFでは、アッパーアームの長さをもとに調整します。

★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。  
★ Adjust rod length by rotating turnbuckle shaft.



## ANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

### ●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluß auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen.

### ●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Vorspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

### ●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

### ●GETRIEBEÜBERSETZUNG

Die geeignete Getriebeübersetzung sollte nach folgenden Gesichtspunkten gewählt werden: verfügbare Motorleistung, Akkutyp, Beschaffenheit und Auslegung der Strecke. Beachten Sie das Schaubild betreffend die Einstellungen. Ferner ist zu beachten, dass sich für Fahrten auf glatter, griffiger Fahrbahn ein um 1-2 Zähne kleineres Ritzel emp-

### ●ギヤ比

搭載しているモーター、コースの路面コンディションやレイアウト、そして使用バッテリーによってピニオンギヤ、スパーギヤの歯数をきめ細かくセッティングします。表を参考にギヤ比を決めてください。グリップの良いコースではバッテリーの消費が多くなります。ピニオンの歯数を1~2枚ほど減らすことも必要です。

ピニオン Pinion gear	スパーギヤ/ Spur gear		
	112T	120T	128T
34T	—	—	8.03
35T	—	—	7.80
36T	—	—	7.59
37T	—	—	7.38
38T	—	—	7.19
39T	—	6.56	7.00
40T	—	6.40	6.83
41T	—	6.24	—
42T	—	6.10	—
43T	—	5.95	—
44T	—	5.82	—
45T	—	5.69	—
46T	—	5.57	—
47T	—	5.45	—
48T	4.98	5.33	—
49T	4.88	—	—
50T	4.78	—	—
51T	4.68	—	—

★キットに付属の39Tピニオンギヤは、120Tスパーギヤとの組み合わせで、RS-540スポーツチューンモーターに合わせたギヤ比の設定になっています。

★ Kit-supplied 39T pinion gear and 120T spur gear combination is suitable for Tamiya Sport Tuned Motor.

fielt, um die Maximalleistung des Akkus zu nutzen.

## REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

### ●PNEUS

Ils influent considérablement sur le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution.

### ●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger pincement et corriger par étapes.

### ●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

### ●RAPPORT DE PIGNONNERIE

Régler rapport de pignonerie en fonction des conditions de piste, moteur et le pack de propulsion. Choisir le pignon moteur et le pignon intermédiaire en se référant au tableau.



# TAO4-TRF SPECIAL CHASSIS KIT

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- 1 Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.
- 2 Switch on receiver.
- 3 Inspect operation using transmitter before running.
- 4 Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- 5 Reverse sequence to shut down after running.
- 6 Make sure to disconnect/remove all batteries.
- 7 Completely remove sand, mud, dirt etc.
- 8 Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- 9 Store the car and batteries separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- 1 Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.
- 2 Empfänger einschalten.
- 3 Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- 4 Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- 5 Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- 6 Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- 7 Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- 8 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- 9 Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble RC.

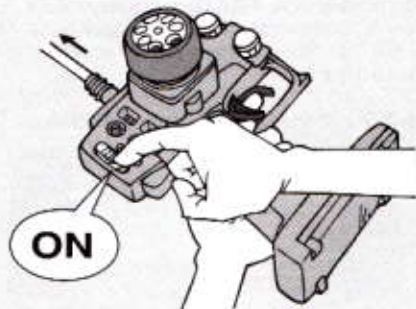
- Éviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

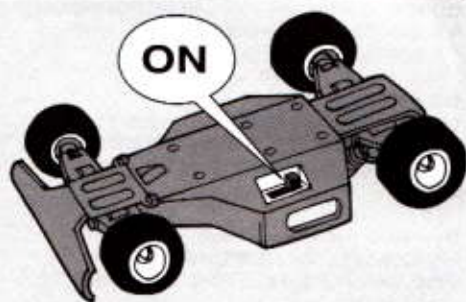
- 1 Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.
- 2 Mettre en marche le récepteur.
- 3 Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- 4 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- 5 Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- 6 Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- 7 Enlever sable, poussière, boue etc...
- 8 Graisser les pignons, articulations...
- 9 Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

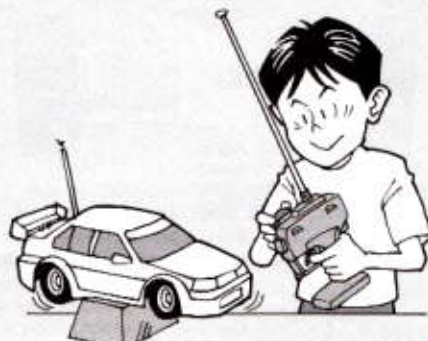
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



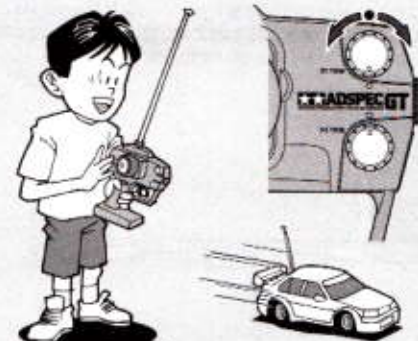
① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



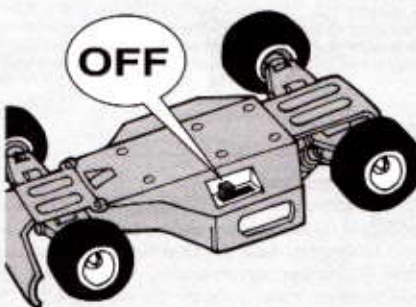
② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



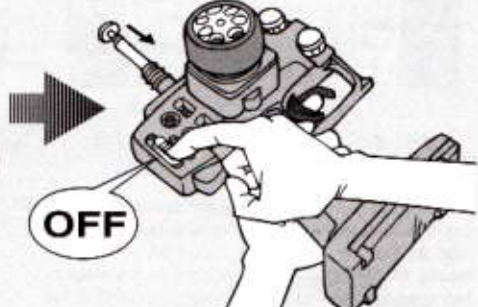
③ 走らせる前にRCカーを台の上に寄せ、各部の動きをチェックします。



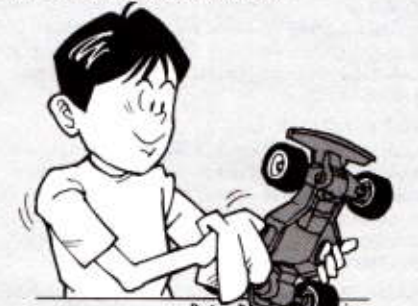
④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



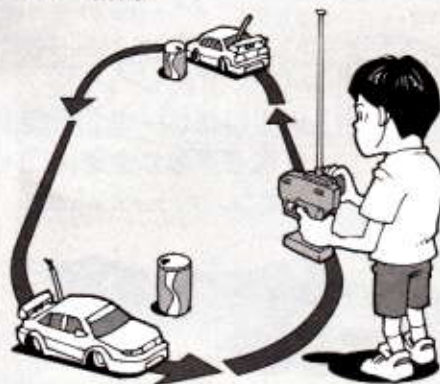
⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



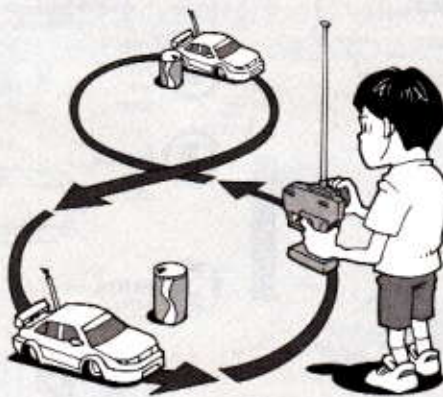
⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



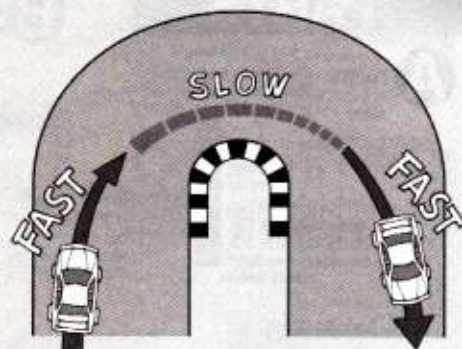
走行練習をしよう  
PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAINMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use objects such as empty cans as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くことよいでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

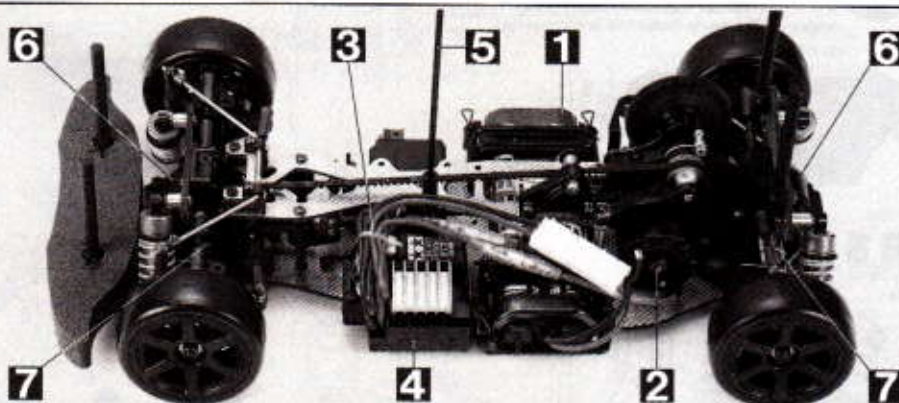
トラブルチェック  
TROUBLE SHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle RC pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



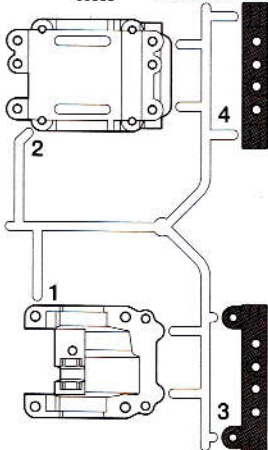
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Cablage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le cablage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrtenregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émission ou réception.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

# PARTS

## B PARTS x1 50866

## A PARTS x1 50865

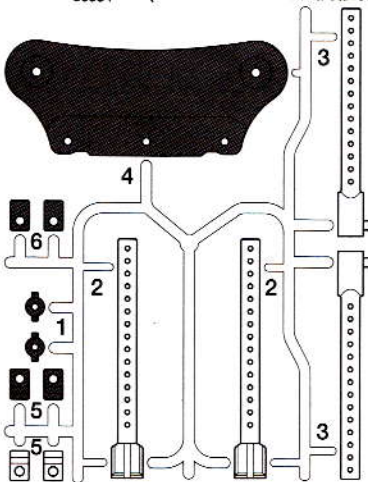
(フロントギヤケース部品)  
(Front gear box parts)  
(Teile des vorderen Getriebes)  
(Pièces du carter avant)



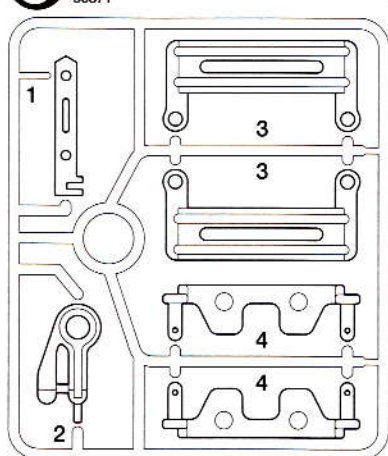
不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisé.

## A PARTS x1 50984

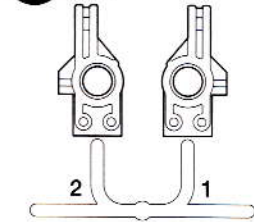
(ボディマウント部品)  
(Body mount parts)  
(Teile der Karosserie-Befestigung)  
(Pièces de fixation de la carrosserie.)



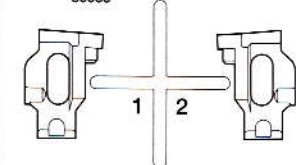
## J PARTS x1 50871



## E PARTS x1 53472



## F PARTS x1 50985



アッパーデッキ.....x1  
Upper deck 53605  
Oberes Deck  
Platine supérieure

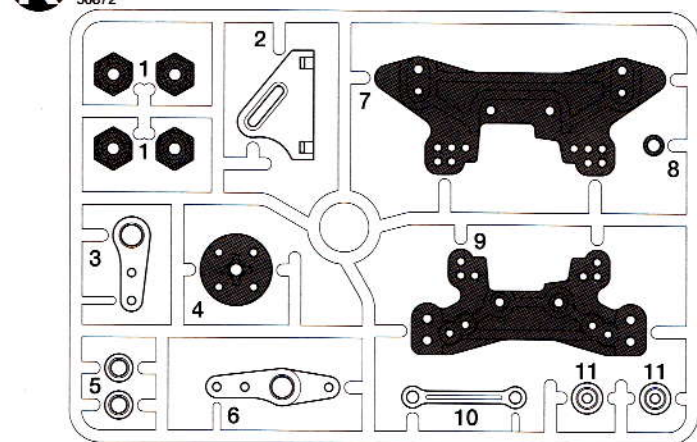
ロワデッキ.....x1  
Lower deck 53606  
Chassisboden  
Châssis inférieur

ベルト(長).....x1  
Drive belt (long) 53463  
Antriebsriemen (lang)  
Courroie (long)

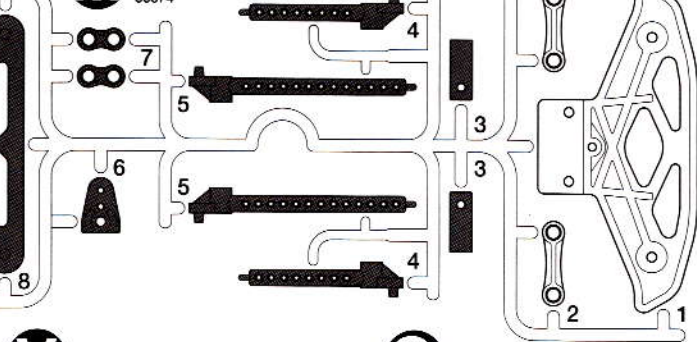
## C PARTS x1 50867

## D PARTS x2 53427

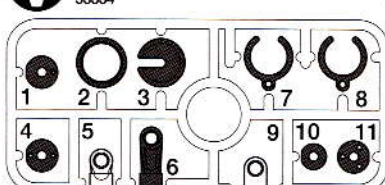
## K PARTS x1 50872



## M PARTS x1 50874



## V PARTS x4 53334

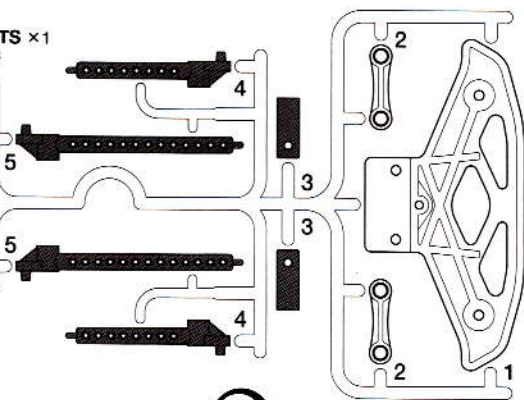
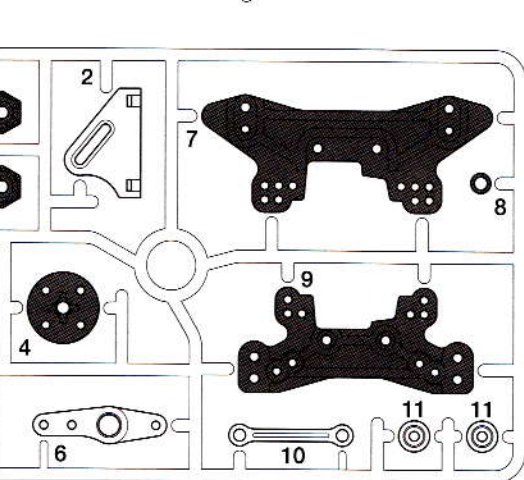
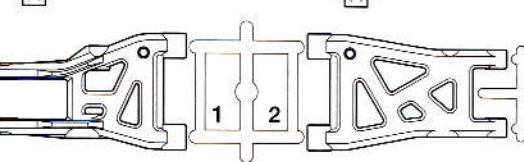
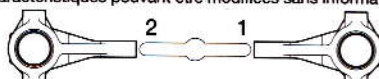


ベルト(短).....x1  
Drive belt (short) 53464  
Antriebsriemen (kurz)  
Courroie (court)

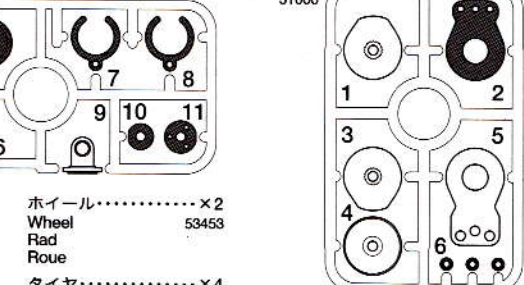
ウレタンバンパー.....x1  
Urethane bumper 6275052  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse

アンテナパイプ.....x1  
Antenna pipe 6095003  
Antennendraht  
Gaine d'antenne

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



## Q PARTS x1 51000



ホイール.....x2  
Wheel 53453  
Rad  
Roue

タイヤ.....x4  
Tire 53433  
Reifen  
Pneu

モールドインナー.....x4  
Tire insert 53434  
Reifeneinlage  
Inserts de pneu

スパーギヤ(112T・120T・128T)・各1  
Spur gear 9334079  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

ステッカー.....x1  
Sticker 9494068

## A ①~⑩

MA1 x2  
9805629  
3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA2 x9  
50577  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA3 x2  
9805895  
3×20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA4 x1  
9804159  
3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA5 x4  
9805853  
3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA6 x2  
9805684  
3×12mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA7 x2  
9805780  
3×23mm ターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

MA8 x4  
53601  
5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

MA9 x1  
9805729  
3×21mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA10 x1  
9805669  
2×25mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

MA11 x4  
50576  
3×3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

MA12 x4  
53500  
3×2.5mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

MA13 x1  
9805889  
2mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

MA14 x6  
53284  
5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

MA15 x4  
9805769  
5mm ビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugellkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

MA16 x4  
50994  
サスボール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension

**A 1 ~ 10**

- MA17** 1510ベアリング  
×2  
53126  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MA18** 1150ベアリング  
×2  
53008  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MA19** 850ベアリング  
×2  
53030  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MA20** 840ベアリング  
×2  
9805672  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MA21** 730ベアリング  
×1  
53047  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MA22** サスマウントC  
×1  
53610  
Suspension mount C  
Aufhängungs-Befestigung C  
Support de suspension C
- MA23** サスマウントD(0.5)  
×1  
53610  
Suspension mount D  
Aufhängungs-Befestigung D  
Support de suspension D
- MA24** サスマウントE(1)  
×1  
53610  
Suspension mount E  
Aufhängungs-Befestigung E  
Support de suspension E

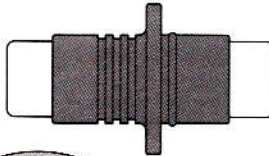
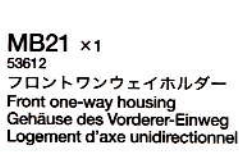


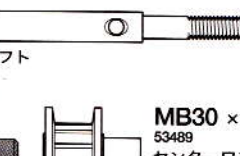

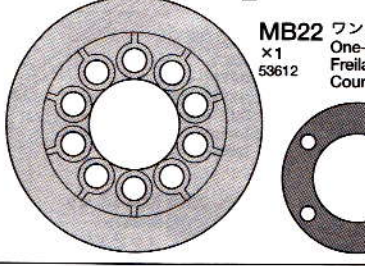


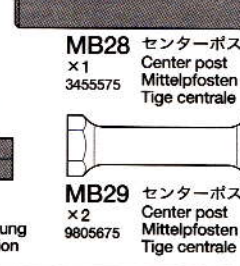
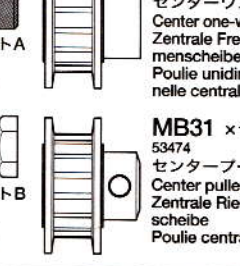
- MA25** 3×48.5mmシャフト  
×2  
9805681  
Shaft  
Achse  
Axe
- MA26** 3×30mmシャフト  
×2  
9805682  
Shaft  
Achse  
Axe
- MA27** ×4  
50588  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
- MA28** ホイールアクスル  
×2  
53499  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue
- MA29** クロスバイダー  
×4  
53500  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé
- MA30** 2×9.8mmシャフト  
×4  
53500  
Shaft  
Achse  
Axe
- MA31** 軽量スイングシャフト  
×2  
53506  
Swing shaft  
Querwelle  
Axe
- MA32** ハルクヘッドビーム  
×1  
3455545  
Bulkhead beam  
Querträger  
Tige de cloison
- MA33** 5×3.5mmスペーサー  
×1  
2750071  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- MA34** リヤスタビライザー  
×1  
53442  
Rear stabilizer  
Hinterer Stabilisator  
Barre stabilisatrice arrière
- MA35** デフプレート  
×2  
50880  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaque de diff
- MA36** ×1  
50877  
32Tボールデフプーリー  
32T Ball differential pulley  
32Z Kugeldifferential-Antriebsrad  
Poulie de diff. à billes 32 dts
- MA37** ×1  
53480  
デフジョイント(R)  
Diff joint (right)  
Differential-Gelenk (rechts)  
Accouplement de différentiel (droit)
- MA38** ×1  
53480  
デフジョイント(L)  
Diff joint (left)  
Differential-Gelenk (links)  
Accouplement de différentiel (gauche)
- MA39** ×10  
3mmスチールボール  
Ball  
Kugel  
Bulle
- MA40** ×1  
9805670  
620スラストベアリング  
Ball thrust bearing  
Druckkugellager  
Butée à billes
- MA41** ×1  
9805671  
デフスプリング  
Diff spring  
Differentialfeder  
Ressort de diff
- MA42** ×1  
50877  
ロックナットホルダー  
Lock nut holder  
Sicherungsmuttern-Halter  
Maintien d'écrou à flasques
- MA43** ×2  
9805894  
10mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- MA44** ×2  
9805673  
スタビエンド  
Stabilizer end  
Stabilisator-Endstück  
Extrémités de barre stabilisatrice
- モータープレート.....×1  
Motor plate 53437  
Motor-Platte  
Plaque-moteur
- リアダンパーステー.....×1  
Rear damper stay 53608  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur arrière
- 六角棒レンチ(1.5mm).....×1  
Hex wrench (1.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)
- 十字レンチ.....×1  
Box wrench 50038  
Steckschlüssel  
Clé à tube
- 板レンチ.....×1  
Wrench 4305026  
Mutterschlüssel  
Clé
- ボールデフグリス.....×1  
Ball Diff Grease 53042  
Fett für Kugeldifferential  
Graisse pour différentiel à billes
- アンチウェアグリス.....×1  
Anti-wear grease 53439  
Verschleiß mindermendes Fett  
Graisse anti-usure

**B 11 ~ 19**

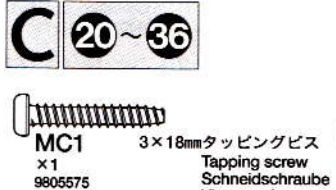
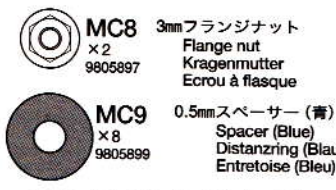

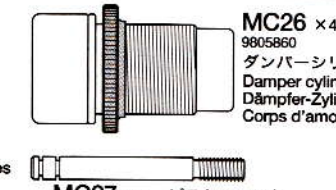








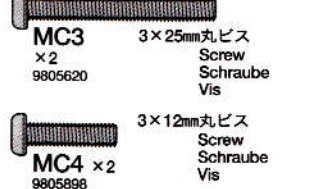




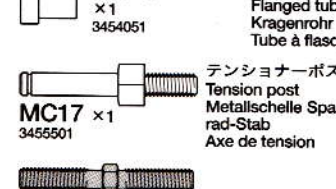

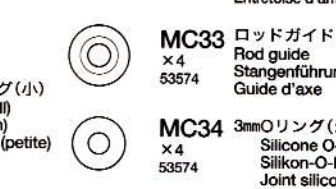

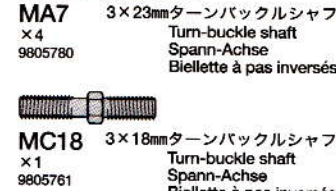



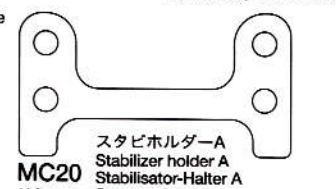

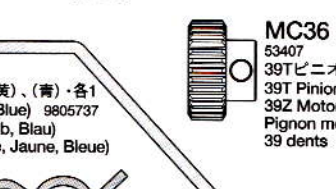

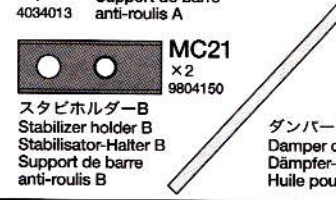



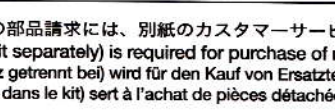
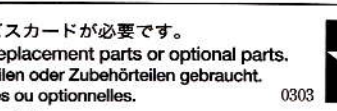


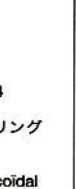
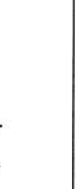

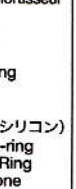
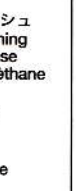





- MA2** ×6  
50577  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MB1** ×2  
9805859  
3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA5** ×2  
9805853  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MB2** ×8  
9805828  
3×16mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MB3** ×1  
50578  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MB4** ×7  
9805896  
3×8mmビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MB5** ×2  
9805746  
3×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- MB6** ×4  
9805831  
2×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- MA6** ×2  
9805684  
3×12mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA7** ×2  
9805780  
3×23mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

- MA8** ×4  
53601  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
- MA11** ×1  
50576  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- MB7** ×2  
50882  
キングピン  
King pin  
Bolzen für Arretierstück  
Axe de verrouillage
- MA14** ×4  
53284  
5mmピロボールキングピン  
Ball-head king pin  
Kugelkopf-Drehzapfen  
Rotule déportée
- MA15** ×4  
9805769  
5mmピロボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecroû-connecteur à rotule
- MA16** ×4  
50994  
サスポール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension
- MB9** ×1  
2220001  
3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylonstop
- MA17** ×2  
53126  
1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MA18** ×2  
53008  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MA20** ×3  
9805672  
840ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MA25** 3×48.5mmシャフト  
×2  
9805681  
Shaft  
Achse  
Axe
- MB10** 3×25.3mmシャフト  
×2  
9805683  
Shaft  
Achse  
Axe
- MA27** ×4  
50588  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
- MB11** ×2  
9804154  
5mmスチールピロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- MA28** ×2  
53499  
ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue
- MB12** ×2  
53505  
スイングシャフト  
Swing shaft  
Querwelle  
Axe
- MB13** ×1  
53609  
サスマウントA  
Suspension mount A  
Aufhängungs-Befestigung A  
Support de suspension A
- MB14** ×1  
53609  
サスマウントB  
Suspension mount B  
Aufhängungs-Befestigung B  
Support de suspension B
- MB15** ×1  
4304023  
スパークホルダー  
Spur holder  
Spornhalterung  
Support de couronne
- MB16** ×1  
53614  
スパークギヤハブ  
Spur gear hub  
Stirnradnabe  
Moyeu de pignon intermédiaire
- MB17** ×1  
53614  
3mmテーパワッシャー  
Tapered washer  
Kegelige U-Scheibe  
Rondelle biseautée
- MB18** ×4  
9805651  
7×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- MB19** ×1  
2750052  
5×1.9mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- MB20** ×1  
9805823  
2×8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- フロントダンパーステー.....×1  
Front damper stay 53607  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur avant
- 六角棒レンチ(2.5mm).....×1  
Hex wrench (2.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (2,5mm)  
Clé Allen (2,5mm)

**B**

 <p><b>MB21</b> ×1 53612 フロントワンウェイホルダー Front one-way housing Gehäuse des Vorderer-Einweg Logement d'axe unidirectionnel</p>	 <p><b>MB22</b> ファンウェイプリー One-way pulley Freilaufrol Couronne unidirectionnelle</p>	 <p><b>MB23</b> ×1 53612 ワンウェイジョイント One-way joint Freilaufgelenk Joint a sens unique</p>	 <p><b>MB24</b> ×2 53613 ワンウェイジョイント One-way joint Freilaufgelenk Joint a sens unique</p>	 <p><b>MB25</b> ×1 53577 ウレタンブッシュ Urethane bushing Urethan-Buchse Bague polyuréthane</p>	 <p><b>MB26</b> ×2 9805674 ステアリングポスト Steering post Lagerzapfen der Lenkung Colonnnettes de direction</p>	 <p><b>MB27</b> センターシャフト Center shaft Zentralwelle Axe central</p>	 <p><b>MB28</b> センターポストA Center post Mittelposten Tige centrale</p>	 <p><b>MB29</b> センターポストB Center post Mittelposten Tige centrale</p>	 <p><b>MB30</b> ×1 53489 センターワンウェイ Center one-way pulley Zentrale Freilauf-Riemen- scheibe Poulie unidirection- nelle centrale</p>	 <p><b>MB31</b> ×1 53474 センタープリー Center pulley Zentrale Riemen- scheibe Poulie centrale</p>
---	---	--	---	--	--	--	--	--	--	--

**C** 20~36

 <p><b>MC1</b> 3×18mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	 <p><b>MC2</b> ×1 50575 2.6×10mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	 <p><b>MC3</b> ×2 9805620 3×25mm 丸ビス Screw Schraube Vis</p>	 <p><b>MC4</b> ×2 9805898 3×12mm 丸ビス Screw Schraube Vis</p>	 <p><b>MA1</b> ×2 9805629 3×12mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	 <p><b>MA2</b> ×5 50577 3×10mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	 <p><b>MA3</b> ×1 50575 2.6×10mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	 <p><b>MA4</b> ×4 9804159 3×10mm 丸ビス Screw Schraube Vis</p>	 <p><b>MA5</b> ×6 9805853 3×8mm 丸ビス Screw Schraube Vis</p>	 <p><b>MA6</b> ×2 9805896 3×8mm キヤップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique</p>	 <p><b>MA7</b> ×4 9805780 3×23mm ターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés</p>	 <p><b>MA8</b> ×10 53601 5mm アジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule</p>	 <p><b>MA9</b> ×4 9805776 7×2mm スペーサー Spacer Distanzring Entretoise</p>	 <p><b>MA10</b> ×2 3585060 4×5.6mm フランジパイプ Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque</p>	 <p><b>MA11</b> ×1 3454051 4.5×7.4mm フランジパイプ Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque</p>	 <p><b>MA12</b> ×2 53596 サーボステー Servo stay Servohalterung Support de servo</p>	 <p><b>MA13</b> ×1 3455501 テンションポスト Tension post Metallschelle Spann- rad-Stab Axe de tension</p>	 <p><b>MA14</b> ×4 53284 5mm ピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule</p>	 <p><b>MA15</b> ×2 53596 MC22 ×2 53596 サーボセイバースプリング(小) Servo saver spring (small) Servo-Saver-Feder (klein) Ressort de sauve-servo (petite)</p>	 <p><b>MA16</b> ×4 9805780 3×23mm ターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés</p>	 <p><b>MA17</b> ×1 9805761 3×18mm ターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés</p>	 <p><b>MA18</b> ×1 53008 1150 ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes</p>	 <p><b>MA19</b> ×4 53030 850 ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes</p>	 <p><b>MA20</b> ×3 53047 730 ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes</p>	 <p><b>MA21</b> ×4 9805780 3×23mm ターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés</p>	 <p><b>MA22</b> ×2 53596 MC23 ×2 51000 サーボセイバースプリング(大) Servo saver spring (large) Servo-Saver-Feder (groß) Ressort de sauve-servo (grande)</p>	 <p><b>MA23</b> ×1 3455437 アンテナポスト Antenna post Antennenstange Mât d'antenne</p>	 <p><b>MA24</b> ×4 9805615 スナップピン Snap pin Federstift Epinglé métallique</p>	 <p><b>MA25</b> ×1 9805896 3mm ナット Nut Mutter Ecrou</p>	 <p><b>MA26</b> ×4 9805797 4mm ハードロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylistop</p>	 <p><b>MA27</b> ×1 2220001 3mm ロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylistop</p>	 <p><b>MA28</b> ×1 9805797 3×3mm イモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau</p>	 <p><b>MA29</b> ×1 9805797 4mm ハードロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylistop</p>	 <p><b>MA30</b> ×1 4034013 スタビホルダーA Stabilizer holder A Stabilisator-Halter A Support de barre anti-roulis A</p>	 <p><b>MA31</b> ×2 9804150 スタビホルダーB Stabilizer holder B Stabilisator-Halter B Support de barre anti-roulis B</p>	 <p><b>MA32</b> ×10 9805702 6mm スナップピン Snap pin Federstift Epinglé métallique</p>	 <p><b>MC26</b> ×4 9805860 ダンパーシリンダー Damper cylinder Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur</p>	 <p><b>MC27</b> ×4 53575 ピストンロッド Piston rod Kolbenstange Axe de piston</p>	 <p><b>MC28</b> ×4 53440 コイルスプリング Coil spring Spiralfeder Ressort hélicoïdal</p>	 <p><b>MC29</b> ×4 9804151 ダンパーリテーナー Damper retainer Dämpferkeil Maintien d'amortisseur</p>	 <p><b>MC30</b> ×4 53576 オイルシール Oil seal Olabdichtung Joint d'étanchéité</p>	 <p><b>MC31</b> ×4 53572 ピストン Piston Kolben</p>	 <p><b>MC32</b> ×4 53574 テフロンスペーサー Damper spacer Dämpfer-Distanzring Entretoise d'amortisseur</p>	 <p><b>MC33</b> ×4 53574 ロッドガイド Rod guide Stangenführung Guide d'axe</p>	 <p><b>MC34</b> ×4 53574 3mm Oリング(シリコン) Silicone O-ring Silikon-O-Ring Joint silicone</p>	 <p><b>MC35</b> ×4 53569 ホイールハブ Wheel hub Radnabe Moyeu de roue</p>	 <p><b>MC36</b> ×1 53407 39T ピニオンギヤ 39T Pinion gear 39Z Motorritzel Pignon moteur 39 dents</p>
--	--	---	--	---	--	---	--	---	---	--	---	---	--	---	---	---	---	---	---	--	---	---	--	--	---	--	---	---	--	--	--	---	---	--	--	--	---	--	--	---	--	--	---	--	--	---

★スペアパーツ、オプションパーツなどの部品請求には、別紙のカスタマーサービスカードが必要です。  
★After Market Service Card (included in kit separately) is required for purchase of replacement parts or optional parts.  
★Die Kunden-Servicekarte (liegt dem Bausatz getrennt bei) wird für den Kauf von Ersatzteilen oder Zubehörfteilen gebraucht.  
★La Carte Service Pièces Détachées (incluse dans le kit) sert à l'achat de pièces détachées ou optionnelles.





**AFTER MARKET SERVICE CARD**

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

**PARTS CODE**

53606 TA04 SSG Carbon Lower Deck  
53605 TA04 SSG Carbon Upper Deck  
50865 TA04 A Parts (Front Gear Case) (A1-A4)  
50884 TRF414M A Parts (Body Mount) (A1-A6)  
50866 TA04 B Parts (Rear Gear Case) (B1-B5)  
50867 TA04 C Parts (Front Upright) (C1 & C2)  
53427 TA04 Hard Suspension Arm (D1 & D2)  
53472 TA04 Toe-in Rear Upright (E1 & E2)  
50985 TRF414M F Parts (C-Hub Carrier 4) (F1 & F2)  
50871 TA04 PRO J Parts (Battery Holder) (J1-J4)  
50872 TA04 K Parts (Damper Stay) (K1-K11)  
50874 TA04 M Parts (Bumper) (M1-M8)  
51000 Hi-Torque Servo Saver Set (Black) (Q1-Q6...etc.)  
53334 \*1 Low Friction Damper V Parts (V1-V11, 2 pcs.)  
9334079 Spur Gear Bag (04 Module; 112T, 120T, 128T)  
53453 \*1 Medium-Narrow 6-Spoke Wheels (2 pcs.)  
53433 \*1 Medium-Narrow Tires Type-A (2 pcs.)  
53434 \*1 Medium-Narrow Soft Inner Foam (2 pcs.)  
6275052 Urethane Bumper  
53463 TA04 Low Friction Belt (Front)  
53464 TA04 Low Friction Belt (Rear)  
9805629 3x12mm Tapping Screw (MA1 x4)  
50577 3x10mm Tapping Screw (MA2 x10)  
9805895 3x20mm Screw (MA3 x10)  
9804159 3x10mm Screw (MA4 x10)  
9805853 3x8mm Screw (MA5 x5)  
9805684 \*1 3x12mm Screw (MA6 x2)  
9805780 \*1 3x23mm Turnbuckle Shaft (MA7 x4)  
53601 Low Friction 5mm Adjuster (MA8 x8)  
9805729 3x21mm Tapping Screw (MA9 x5)  
9805669 2x25mm Cap Screw (MA10 x2)  
50576 3mm Grub Screw (MA11 x10)  
50038 Tool Set (Box Wrench, \*1.5mm & 2.5mm\* Hex Wrench, MA11 x4)  
53500 Cross Joint for Assembly Universal Shaft Set (MA12 x5, MA29 x4, MA30 x6)  
9805889 2mm Lock Nut (MA13 x10)  
53284 5mm Aluminum Ball Connector (Silver, MA14 x10)  
9805769 5mm Aluminum Ball Connector Nut (Silver, MA15 x10)  
50994 5mm Suspension Balls (MA16 x8)  
53126 1510 Sealed Ball Bearing (MA17 x2)  
53008 1150 Sealed Ball Bearing (MA18 x4)  
53030 850 Sealed Ball Bearing (MA19 x4)  
9805672 840 Ball Bearing (MA20 x2)  
53047 730 Sealed Ball Bearing (MA21 x4)  
53610 TA04 Rear Aluminum Suspension Arm Block Set (MA22-MA24...etc.)

**KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE**

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

9805681 3x48,5mm Shaft (MA25 x4)  
9805682 3x30mm Shaft (MA26 x2)  
50588 2mm E-ring (MA27 x15)  
53499 \*1 Wheel Axles for Assembly Universal Shaft Set (MA28 x2)  
9805895 39mm Lightweight Rear Swing Shafts  
for Assembly Universal Shaft Set (MA31 x2)  
3455545 Bulkhead Beam (Silver, MA32)  
2750071 5x3,5mm Spacer (MA33 x1)  
53442 TA04 Color Stabilizer Set (Rear) (MA34...etc.)  
50880 TA04 Ball Diff. Plate Set (MA35 x2)  
50877 TA04 Ball Diff. Pulley (32T) (MA36 & MA42)  
53480 TA04 Lightweight Diff. Joint Set (MA37 & MA38)  
9805670 620 Ball Thrust Bearing (MA40 x2)  
9805671 Diff. Spring (MA41 x2)  
9805894 10mm Spacer (MA43 x2)  
9805673 Stabilizer End (Silver, MA44 x4)  
9805859 3x15mm Screw (MB1 x4)  
9805828 3x16mm Countersunk Tapping Screw (MB2 x10)  
50578 3x10mm Countersunk Tapping Screw (MB3 x10)  
9805696 3x8mm Countersunk Head Screw (MB4 x4)  
9805746 3x8mm Cap Screw (MB5 x2)  
9805831 2x8mm Cap Screw (MB6 x2)  
50882 TA04 King Pin Set (MB7 x4)  
9805740 5mm Ball-Head King Pin (MB8 x2)  
2220001 3mm Lock Nut (MB9 x1)  
9805683 3x25,3mm Shaft (MB10 x2)  
9804154 5mm Ball Connector (MB11 x2)  
53505 39mm Swing Shafts for Assembly Universal Shaft Set (MB12 x2)  
53609 TA04 Front Aluminum Suspension Mount Set (MB13 & MB14...etc.)  
53614 TA04 Racing Spur Holder Set (MB15-MB17)  
4304023 Spur Holder (Black, MB15)  
9805651 7x3mm Spacer (MB18 x10)  
2750052 5x1,9mm Spacer (MB19 x1)  
9805823 2x8mm Shaft (MB20 x4)  
53612 TA04 Racing Front One-Way Unit (MB21-MB23)  
53613 TA04 Lightweight Cup Joint for Front One-Way Unit (MB24 x2)  
53577 TRF Damper Urethane Bushing (MB25 x10)  
9805674 Steering Post (Silver, MB26 x2)  
53510 TA04 Hard Center Shaft (MB27)  
3455575 Center Post A (Silver, MB28)  
9805675 Center Post B (MB29 x2)  
53489 TA04 Aluminum Center One-Way Pulley (MB30)  
53474 TA04 Aluminum Center Pulley (MB31)  
9805575 3x15mm Tapping Screw (MC1 x2)  
50575 2,6x10mm Tapping Screw (MC2 x5)  
9805620 3x25mm Screw (MC3 x2)

**SERVICE APRES-VENTE****LISTE PIÈCES DETACHÉES**

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

9805898 3x12mm Screw (MC4 x10)  
53569 Clamp Type Aluminum Wheel Hub (6mm Thick) (MC5 x5, MC19 x5, MC35 x4)  
9805893 1,6x4mm Cap Screw (MC5 x10)  
53448 4mm Hard Lock-Nut & Spacer Set (MC6, MC8, MC10, 4 pcs. each)  
9805797 4mm Hard Lock Nut (MC6 x5)  
9805896 3mm Nut (MC7 x10)  
9805897 3mm Flange Nut (MC8 x10)  
9805899 0,5mm Spacer (MC9 x5)  
9805799 Lock Nut Washer (MC10 x5)  
9805818 3mm Washer (Large, MC11 x5)  
50586 3mm Washer (MC12 x15)  
9805781 2,5mm E-ring (MC13 x5)  
9805762 7x2mm Spacer (Silver, MC14 x10)  
3585060 4x5,6mm Flanged Tube (MC15 x1)  
3454051 4,5x7,4mm Flanged Tube (MC16 x1)  
3455501 Tension Post (MC17)  
9805761 3x18mm Turnbuckle Shaft (MC18 x2)  
50594 2x10mm Shaft (MC19 x10)  
4034013 Stabilizer Holder A (Black, MC20)  
9804150 Stabilizer Holder B (MC21 x2)  
53596 Aluminum Servo Stay (Short) (Silver, MC22 x2)  
3455437 Antenna Post (MC25)  
9805860 \*1 Damper Cylinder (MC26 x2)  
TRF Damper Piston Rod (MC27 x4)  
53440 \*1 On-Road Tuned Hard Spring Set (MC28 x2...etc.)  
9804151 Damper Retainer (MC29 x4)  
53576 TRF Damper Oil Seal (MC30 x4)  
53572 TRF Damper Piston (MC31 x4)  
53574 TRF Damper Rod Guide & O-ring Set (MC32-MC34, 4 pcs. each)  
53407 4 Pinion Gaer (38T, 39T) (MC36...etc.)  
9805615 Snap Pin (MC37 x5)  
9805702 6mm Snap Pin (MC38 x10)  
53607 TA04 SSG Carbon Front Damper Stay  
53608 TA04 SSG Carbon Rear Damper Stay  
53437 TA04 Aluminum Motor Heat Sink (Silver)  
9805737 Front Stabilizer Set (Red, Yellow, Blue, 1 pc. each)  
4305026 Wrench  
50171 Heat Resistant Double-Sided Tape  
50595 Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)  
53042 Ball Diff. Grease  
53439 Anti-Wear Grease  
6095003 Sticker  
9494068 Antenna Pipe (30cm) (White)  
1054308 Antenna Pipe (30cm) (White)  
\*1 Instructions  
Requires 2 sets for one car.

**TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS**

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

**ITEM No.**

53379 3mm Lightweight Differential Ball Set (20 pcs.)  
53405 0.4 Pinion Gear (34T, 35T)  
53406 0.4 Pinion Gear (36T, 37T)  
53420 0.4 Pinion Gear (40T, 41T)  
53421 0.4 Pinion Gear (42T, 43T)  
53423 0.4 Pinion Gear (46T, 47T)  
53424 0.4 Pinion Gear (48T, 49T)

**TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE**

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

53425 0.4 Pinion Gear (50T, 51T)  
53476 Super Stock Motor Type-F  
53477 Super Stock Motor Type-T  
53485 Super Modified Motor 11T  
53570 Clamp Type Aluminum Wheel Hub (4mm Thick)  
53571 TRF Damper Set (Fluorine Coated, 4 pcs.)  
53573 TRF Damper Piston (3-Hole, 4 pcs.)  
53579 TA04 Hard Front Upright

**PIÈCES DETACHÉES ET OPTIONNELLES**

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

53591 04 GP Spur Gear 112T (TA04)  
53592 04 GP Spur Gear 120T (TA04)  
53593 04 GP Spur Gear 128T (TA04)  
53594 TA04 Aluminum Steering Post (Fluorine Coated) (2 pcs.)  
53595 TRF Damper Aluminum Retainer (4 pcs.)  
53600 Fluorine Coated Aluminum Stabilizer End (4 pcs.)  
53611 TA04 Racing Front Stabilizer Set  
53615 TA04 Assembly Universal Shaft